HIRSCH BALLIN ...regels...

108STE JAARGANG — NO.: 67 DONDERDAG 21 MAART 1991

AMIGOE

Prikkel

Wanneer komt de eerste steen voor de eerste-steenfabriek?

KURDEN: KURDISTAN VEROVERD

Na neerschieten Iraakse gevechtsbommenwerper

Bush waarschuwt Irak

NICOSIA/SAFWAN - De Amerikaanse president George Bush heeft Irak woensdag na het neerhalen van een eerste Iraaks vliegtuig door de VS gewaarschuwd dat alle Iraakse vliegtuigen die het voorlopig staakt-het-vuren schenden zullen worden neergeschoten. De Verenigde Staten hadden Irak eerder al met nadruk gewaarschuwd geen vliegtuigen te gebruiken om opstandelingen aan te vallen, maar een woordvoerder van het Kurdische verzet in Londen zei woensdag dat dit toch is gebeurd bij de strijd om Kirkuk in Iraaks Kurdistan in het noorden van Irak. Regeringshelikopters wierpen napalm en fosfor, dat eveneens ernstige brandwonden veroorzaakt, aldus Jalal Talabani van de Patriottische Unie van Kurdistan. Er vielen honderden slachtoffers onder burgers als gevolg van bombardementen op steden, zoals Kirkuk. Het Kurdische verzet zegt intussen heel Iraaks Kurdistan te beheersen.

VS-president Bush zei na het neerhalen van een Iraakse gevechtsbommenwerper te verwachten dat zich geen nieuwe incidenten zullen voordoen. "Indien andere vliegtuigen de overeenkomst schenden zullen zij worden neergehaald. Ik verwacht echter niet dat dit gebeurt", zo verklaarde hij.

De SU-22 van Sovjetmakelij werd neergehaald vlakbij Tikrit, de geboorteplaats van Saddam Husayn. Amerikaanse woordvoerders zeiden dat een AWACS-radarverkenningsvliegtuig had waargenomen dat Iraakse vliegtuigen waren opgestegen. Twee F-15's kregen opdracht de toestellen te onderscheppen. Een SU-22 werd neergehaald, de andere landde kort na het incident.

NIET OPGELAAID

Witte-Huiswoordvoerder Marlin Fitzwater ontkende dat het voorval betekent dat de Golfoorlog is opgelaaid. "Nee, wij hebben de vijandelijkheden niet hervat. Wij zijn de strijd niet opnieuw aangegaan. Wij houden ons gewoon aan het staakt-het-vuren zoals wij dat hebben voorgelegd aan de Iraki's".

Irak is intussen na drie weken opstand binnen het land steeds geisoleerder komen te staan. Woensdag beschuldigde Baghdad het buurland Iran ervan saboteurs over de grens te zenden en kondigde Iran aan de diplomatieke betrekkingen met Baghdads aartsvijand, Saudi-Arabie, te herstellen.

MASSA-EXECUTIES

Volgens vluchtelingen uit Al Basrah in het zuiden van het land voert het Iraakse leger na de herovering van de stad massa-executies van opstandelingen uit in de straten en laat het de lijken over aan de honden. Volgens vluchtelingen die in de afgelopen twee dagen uit de genoemde havenstad zijn gekomen liggen de straten van de stad bezaaid met lijken. "Elke dag haalt de Republikeinse garde groepen van vijftien tot twintig mensen op en wordt hun familie gedwongen naar buiten te gaan om hen te zien doodschieten", aldus een vluchteling.

Het Iraakse parlement trok woensdagavond officieel de eerdere "samensmelting" van Irak en Kuwayt van 7 augustus in alsmede alle maatregelen en gevolgen die daaruit voortvloeiden, zo meldde het Iraakse persbureau INA. Het besluit tot intrekking was eerder genomen door de regerende Revolutionaire commandoraad in Irak, maar Kuwayt had de eis gesteld dat het Iraakse parlement de "fusie" ook zelf weer zou intrekken.

Politiechef Los Angeles gehoord



■ *LOS ANGELES - De politiechef van Los Angeles, Daryl Gates (links), staat samen met een adjudant klaar om naar de hoorzitting te gaan van de gemeenteraad van deze stad in verband met de bestraffing van de politie-mannen die zich onlangs aan onmenswaardig geweld heben schuldig gemaakt. Dit werd wereldwijd bekend doordat bij toeval iemand op dat ogenblik met zijn pas gekochte videoapparaat zomaar wat wilde opnemen vanuit zijn appartement en toen het aftuigen van een donkergekleurde arrestant in beeld kreeg. De toen mishandelde Rodney King raakte daarbij zeer zwaar gewond.* (AFP-satellietfoto)

21-Jarige in New York "gearresteerd"

Politieagenten als moordenaars

NEW YORK - Vijf politie-agenten uit New York zullen door het Amerikaanse Openbaar Ministerie vervolgd worden wegens moord, zo heeft een openbare aanklager woensdag meegedeeld. De agenten worden ervan beschuldigd dat zij een vermeende autodief hebben gewurgd en doodgeslagen terwijl zij hem arresteerden.

De zaak tegen de politiemannen, een sergant en vier officieren, valt in een periode dat er in de Verenigde Staten grote beroering is ontstaan over een video-opname waarop te zien is hoe de politie van Los Angeles een verdachte mishandelt. In New York draait het om de dood van de 21-jarige Frederico Pereira. Hij werd op 5 februari dit jaar door de agenten uit een gestolen auto gehaald waarin hij lag te slapen. Zij deden hem handboeien om, waarna zij hem tien tot vijftien minuten lang schopten en sloegen, vertelde aanklager John Santucci op een persconferentie.

Vervolgens klom een van de agenten op Pereira's rug, sloot zijn handen om zijn nek en trok zijn hoofd naar achteren tot de ruggegraat boog, zei Santucci. Pereira overleefde zijn arrestatie niet en stierf korte tijd later in een ziekenhuis.

De politiemannen houden vol dat Pereira zich verzette toen hij gearresteerd werd en dat hij herhaaldelijk met zijn hoofd op het wegdek sloeg terwijl zij probeerden hem te kalmeren. Volgens Santucci heeft Pereira zich niet gewelddadig gedragen tegenover de agenten. Artsen hebben in het lichaam van het slachtoffer wel een kleine hoeveelheid cocaine aangetroffen, zo voegde hij eraan toe.

VS-voorwaarde bestand Irak:

Vernietiging van alle NCB-wapens

NEW YORK - De Verenigde Staten hebben woensdagavond aan de permanente leden van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties een ontwerp-resolutie uitgedeeld waarin de voorwaarden voor een blijvend staakt-het-vuren in Irak uiteengezet worden.

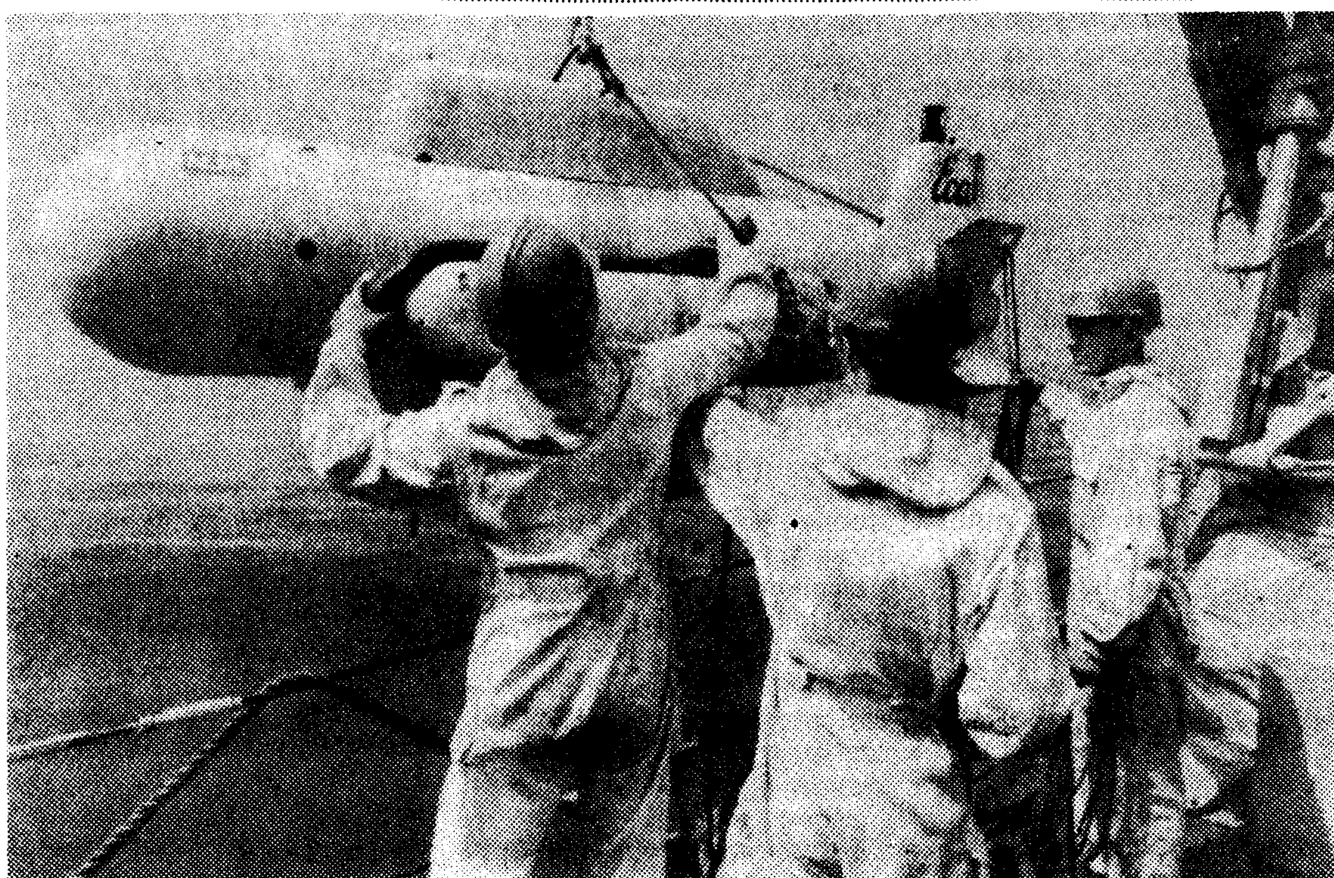
Een van de belangrijkste vereisten in het voorstel is dat Irak onder toezicht zijn ballistische raketten en zijn chemische en biologische (NBC-) wapens moet vernietigen, verklaarden diplomaten in New York. Andere bepalingen in de ontwerp-resolutie betreffen de stationering van een VN-waarnemersmacht in Irak, een tijdschema voor de opheffing van het handelsembargo van de VN, de eis dat Baghdad terrorisme afzweert, een systeem voor het vergoeden van de schade die in de oorlog is aangericht en de officiele vaststelling van de grenzen tussen Kuwayt en Irak. Het is nog niet duidelijk in welke volgorde deze gebeurtenissen moeten plaatsvinden.

KLACHT IRAK

De ambassadeurs van de permanente leden van de Veiligheidsraad (de VS, de Sovjetunie, Groot-Brittannie, Frankrijk en China) hebben toegezegd dat zij het voorstel aan hun regeringen zullen voorleggen om te voorkomen dat dit bij bespreking in de voltallige raad op een veto stuit. De vijf ambassadeurs vergaderen donderdag opnieuw over de ontwerpresolutie.

Baghdad heeft zich woensdag overigens bij de Veiligheidsraad beklaagd over de geallieerden die dag en nacht boven Iraaks grondgebied "honderden vluchten" met supersonische vliegtuigen uitvoeren. De vluchten jagen de bevolking angst aan en "creeren een soort hysterische sfeer, met name onder vrouwen en kinderen", aldus de Iraakse ambassadeur bij de VN Abdul Amir Al-Anbari.

Mijnen vegen vanaf afstand



■ *KUWAYTSTAD - Brits marine-personeel van de bij Kuwayt in de Golf opererende mijnenveger Dulverton bezig met het lanceren van een apparaat dat vanaf afstand bediend kan worden en dat mijnen opruimt. Er worden nog steeds mijnen gevonden welke door Irak zijn gelegd tijdens de recente Golfoorlog.*

SU-troepen vuren op Litouwse militieleden

Tweede incident binnen week

VILNIUS - In de Litouwse hoofdstad Vilnius hebben "Zwarte baretten" van de Sovjetgetrouwe Omon-politie woensdag het vuur geopend op een bus met zes Litouwse grenswachten aan boord. Zeker twee van de Litouwers raakten daarbij gewond, aldus een woordvoerster van het Litouwse parlement.

De zes militieleden van het Litouwse departement voor nationale veiligheid, dat de onafhankelijkheidsgezinde regering steunt, kwamen terug van een grenspatrouille toen zij op de jeeps van de Omons stuitten. Toen de bus weigerde te stoppen werd ze onder vuur genomen en tot in het stadscentrum achtervolgd.

Maandag hadden de Omons het al gemunt op het hoofd van het departement van Nationale veiligheid, Audrius Butkevicius, die ze op straat oppakten. Na een urenlange ondervraging werd hij uiteindelijk vrijgelaten. De Omons aanvaarden alleen instructies van Moskou.



■ *WASHINGTON - De Amerikaanse diplomaat April Glaspie heeft het zwijgen verbroken over haar gesprek met president Saddam Husayn vlak voor Irak Kuwayt binnenviel. Tegenover de senaatscommissie voor Buitenlandse zaken zei mevrouw Glaspie in on-diplomatiek niet-verhullend taalgebruik dat Saddam Husayn gelogen heeft tegen haar tijdens dat gesprek.*

Ex VS-ambassadrice Glaspie voor senaatscommissie:

Saddam gewaarschuwd, wekte niet indruk Kuwayt te gaan binnenvallen

WASHINGTON - De Verenigde Staten hebben Saddam Husayn voor de invasie in Kuwayt in augustus vorig jaar meermalen "duidelijk" gewaarschuwd dat zij elke staat zouden verdedigen die door Irak bedreigd werd. Dat heeft de vroegere ambassadrice van de VS in Baghdad, April Glaspie, woensdag verklaard voor het comite Buitenlandse zaken van de Amerikaanse senaat.

Glaspie, die lange tijd gezwegen heeft over het onderhoud dat zij in juli met de Iraakse president had, zei dat zij de stellige indruk had dat Saddam Hussayn Kuwayt niet zou binnenvallen. Zij voegde daaraan toe dat haar waarschuwingen uit het verslag dat Baghdad van het gesprek publiceerde zijn weggelaten om de indruk te wekken dat de ontmoeting in een vriendschappelijke sfeer verliep.

Het verslag is veelvuldig geciteerd omdat daaruit zou blijken dat de VS zich niet hard genoeg opstelden toen Irak Kuwayt bedreigde. In de notulen van Irak staat onder meer dat Glaspie Saddam's inspanningen om zijn land op te bouwen prees en dat zij verklaarde dat de VS geen standpunt innamen over Arabische grensgeschillen.

WOEDEND

De ambassadrice, die Irak nog voor de invasie verliet, vertelde dat zij op 25 juli bij Saddam ontboden werd nadat de VS geprobeerd hadden Baghdad te waarschuwen door aan te kondigen dat zij een militaire oefening zouden houden met de Verenigde Arabische emiraten. De Iraakse president was woedend over deze dreigende opstelling, aldus Glaspie.

Hij voerde een telefoongesprek met president Hosni Mubarak van Egypte en toen hij terugkwam "zei hij dat hij wilde dat ik aan president (George) Bush doorgaf dat hij zijn problemen met Kuwayt niet met geweld zou oplossen en daarmee basta", zei Glaspie. En zij vervolgde "De enig mogelijke uitleg die ik aan zijn opmerkingen kon geven was dat hij niet zou binnenvallen".

Volgens haar hebben de VS Irak meerdere keren duidelijk laten weten dat zij hun vitale belangen zouden verdedigen en dat zij eraan gehouden waren om hun vrienden in de Golf bij te staan als deze zichzelf moesten verdedigen. Zij noemde hem "volkomen geisoleerd en onwetend" en "stom". En zij concludeerde: "net als iedere andere regering begrepen wij niet dat hij doof was voor logica en diplomatie". Zij was de eerste buitenlandse ambassadeur die door Saddam Husayn sedert 1984 werd ontvangen.

Cubaan met MIG naar VS

MIAMI - Een Cubaanse piloot is woensdag met zijn MIG-27 gevechtsvliegtuig naar een Amerikaanse luchtbasis in Florida gevlucht waar hij politiek asiel heeft aangevraagd.

Dit heeft een woordvoerster van de marine-luchtbasis van Key West gezegd. De piloot wordt verhoord door ambtenaren van het ministerie van Buitenlandse zaken, dat uiteindelijk zal beslissen over de asielaanvraag. Het eiland Key West, het zuidelijkste puntje van de oostelijke Verenigde Staten, is maar 150 kilometer van Cuba verwijderd.

Iran en Saudi-Arabië hervatten betrekkingen

NICOSIA - Iran en Saudi-Arabie zullen op 26 maart formeel de diplomatieke betrekkingen herstellen, die drie jaar geleden werden verbroken. Dit hebben beide Arabische staten woensdag in een gezamenlijke verklaring bekendgemaakt. Iran krijgt door het opnieuw aanknopen van de betrekkingen met Saudi-Arabie meer invloed in de regionale politiek.

Europa in 99 open automarkt

BRUSSEL - Volgens de Vereniging van Europese autoconstructeurs (ACEA) stelt de EG zich op het standpunt dat eind 1999 de Europese automarkt vrij toegankelijk moet zijn voor de Japanse concurrentie. De Acea heeft dat meegedeeld na gesproken te hebben met een aantal vertegenwoordigers van de EG-commissie in Brussel.



Jongens en meisjes doen jullie mee met onze *Paaskleurwedstrijd?*

Zie pag. 10

Minister Ernst Hirsch Ballin:
"Positie Nederlanders op de Antillen bekijken"

— door Victor Hafkamp —

UTRECHT/WILLEMSTAD — De Nederlandse minister van koninkrijkszaken mr. Ernst Hirsch Ballin zal met de Antilliaanse regering de positie van de Nederlanders op Curaçao bespreken. Hij heeft kennis genomen van de oprichting van een vereniging die de vermeende ongelijke behandeling van Nederlanders in de Antillen aan de kaak wil stellen. "De vraag is of men niet wat soepeler moet omgaan met de regels voor toelating en uitzetting. Natuurlijk is de kleinschaligheid van de eilanden een goed argument voor de verschillende behandelingen. De mogelijke emigratie van duizend Nederlanders naar het kleine eiland Bonaire heeft nu eenmaal heel andere gevolgen dan omgekeerd, duizend Bonaireanen in Nederland", zegt de minister in een interview met Elly Wempe van het Utrechts Nieuwsblad.

Hij vindt het moeilijk te verdedigen dat partners van degenen die technische bijstanders of hulpverleners op de eilanden werken, belemmeringen ondervinden om aan het arbeidsproces deel te nemen. "Dit blijkt mij in strijd met de opvattingen van gelijke rechten voor mannen en vrouwen. Het zijn in de praktijk meestal de vrouwen die er onder lijden", aldus de minister.

DEMOCRATIE

In het interview benadrukt de minister nog eens dat de Antillen en Aruba wat hem betreft binnen het koninkrijk mogen blijven. Voorwaarde is en blijft dat de democratie, rechtstaat en behoorlijk bestuur gegarandeerd zijn. De Nederlandse regering is bereid om voor enkele jaren extra financiële steun te geven aan de Antillen. Om de eilanden uit de problemen te helpen, krijgen ze kwijtschelding van rente en aflossing van de schuldelast. Dat scheelt jaarlijks zo'n 45 miljoen gulden. Maar de minister zal wel harde voorwaarden stellen.

"De Antilliaanse regering moet maatregelen nemen, bij voorbeeld zorgen dat op alle eilanden belasting geheven wordt, ook op Sint Maarten. Daarnaast moeten de eilanden beter letten op de uitgaven". Ontwikkelingsprojecten die later de overheid veel geld aan onderhoud kosten, zal de minister voortaan afkeuren. "We willen de eigen verantwoordelijkheid van de eilanden vergroten. Daarop is de Nederlandse hulp gericht. Een beter bestuur van de eilanden, hulp om tot een gezonde financiële situatie bij de overheid te komen".

EXPERTISE

Gedeputeerde Mendes de Gouveia heeft onlangs gesteld dat Curaçao zelf wel kan bepalen hoe de Nederlandse hulp het best besteed kan worden. Daarvoor heeft het eiland zijns inziens voldoende expertise in huis. Minister Hirsch Ballin reageert niet direct op deze uitspraak. "In Nederland mag absoluut niet het beeld ontstaan dat de ontwikkelingshulp aan de Antillen en Aruba zomaar als 'blanco cheque' gegeven wordt. Dat er helemaal geen controle op is", zegt hij.

Over de mogelijkheden de bestuurlijke chaos op Sint Maarten aan te pakken, merkt de minister op: "We hebben er belastingambtenaren en deskundigen op het gebied van de ruimtelijk ordening naar toe gestuurd. Verder accountants en juristen. Binnenkort gaan er nog twintig marechaussees heen. Er wordt hard gewerkt. Ik vind dat er een goede voorgang wordt geboekt met het werk".

De minister vindt dat Nederland de Antillen in het verleden teveel juridische regels heeft opgelegd, die aan Nederlandse verhoudingen waren ontleend. "We hebben gedaan alsof je de eilanden net zo zou kunnen inrichten als vijf naburige gemeenten in Nederland. Maar de politieke en maatschappelijke realiteit is anders dan die in Nederland en daarvan moeten we uitgaan".

Volgens minister Hirsch Ballin kan de groeiende emigratie van Antillianen en Arubanen naar Nedrland de relatie binnen het koninkrijk onder druk zetten. "De laatste jaren komen er inderdaad veel jongeren uit de Antillen die daar in de problemen zijn geraakt. Zij zoeken hier in Nederland een uitweg. Maar de moeilijkeden worden hier groter doordat deze jongeren ver verwijderd zijn van hun familie. Ze komen in Nederland zonder opleiding niet aan de slag. Dan zijn wij hun wel verschuldigd om hen de weg te wijzen".

Vandaar dat de minister meer voorlichting wil laten geven in de Antillen wat zo'n emigratie inhoudt. "Het idee van een visumplicht voor Antillianen en Arubanen speelt in de Nederlandse politiek nauwelijks een rol". Aldus minister Hirsch Ballinin het Utrechts Nieuwsblad.



WILLEMSTAD — *De eerste steen voor de bij de Capriles kliniek te bouwen 'half way houses' voor psychiatrische patiënten die op eigen benen kunnen staat. De eerste steen werd door minister Gilbert de Paula gelegd (foto). Minister van volksgezondheid Stanley Inderson kijkt toe.*



Hoorzitting luchthaven Sint Maarten begonnen

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Gezaghebber Ralph Richardson was vandaag de eerste van een scala mensen die voor rechter Kolfschoten moet verschijnen in verband met de openbare hoorzittingen over het luchthaven-uitbreidingsproject. Ook de Italiaanse hotelier/zakenman Rosario Spadaro komt op de lijst voor, alsmede politicus Claude Wathey. De hoorzittingen die in Philipsburg plaats vinden duren vooralsnog tot maandag. Mogelijk wordt aan de hand van de verklaringen besloten tot een 'echte' rechtszaak.

De Amigoe berichtte reeds dat op verzoek van het nieuwe bestuur van de luchthaven nv (van de overheid van St Maarten) een gerechtelijke hoorzitting plaats vindt. Dat, omdat er vermoedelijk het nodige mis is gegaan bij de voorbereiding, gunning en financiering van het miljoenen-project. Het werd stopgezet nadat het nieuwe bestuur onder voorzitterschap van Clareance Richardson aantrad. Ex-voorzitter is Al Wathey, zoon van Wathey. Dat werd afgezet.

Het gehele voormalige bestuur moet onder ede verklaringen afleggen, evenals bepaalde andere mensen. Claude Wathey moet verschijnen in zijn hoedanigheid van ex- adviseur van het Bestuurscollege.

De gezaghebber was vandaag als vertegenwoordiger van de aandeelhouder als eerste aan de beurt: uit zijn verklaringen zijn weinig nieuwe feiten aan het licht gekomen. Zo meldde hij dat Wathey en Spadoro de grote motoren achter dit project waren, dat ze ervoor naar Italie zijn gereisd en dat hij (Richardson) niet van alle onderdelen van de diverse contracten op de hoogte was.

WILLEMSTAD —De Dienst Onderwijs organiseert zwemwedstrijden voor de basisscholen op zaterdag, 23 maart in het zwembad Bennie Leito en op zondag 24 maart in Sentro Deportivo Korsou. Zaterdag participeren de basischolen van Otrobanda en zondag mogen de scholen aan de Pundazijde meedoen. Het programma in zwembad 'Bennie Leito':
9.00 uur registratie van de kinderen. 9.30 uur demonstratie van de start en opening. 10.00 uur competitie en om 1.00 uur finale met wedstrijd op een luchtbed.

Saba kiest voor aanpassing vliegveld

THE BOTTOM — De plannen voor een nieuw vliegveld bij Giles Quarter zijn van de baan. Het bestuurscollege van Saba heeft definitief gekozen voor verbetering en aanpassing van het huidige vliegveld.

Als belangrijkste reden voor haar keuze formuleert het Sabaanse college dat geen overeenstemming kon worden bereikt met de landeigenaren van Giles Quarter ten aanzien van de verkoopprijs van de grond. In het kader van de Ontwikkelingssamenwerking met Nederland was voor de grond in kwestie - na een onderzoek ter plaatse - een maximumprijs van NAf 4,50 vastgesteld. Dat bleek de landeigenaars te weinig.

Het bestuurscollege stelde verder vast dat de toplaag van de landingsbaan zeer dringend aan vervanging toe is. In de laatste eilandsraadvergadering meent het college voorts een algemene bereidheid te hebben beluisterd tot aanpassing en verbetering van de bestaande accommodatie. Vooral vergroting van de veiligheid werd door de leden van de eilandsraad van groot gewicht geacht.

Minister Inderson:
Betere voorzieningen Capriles kliniek nodig

WILLEMSTAD — De zorg en opvang in de psychiatrische inrichting Capriles kliniek moeten verbeterd worden. Zo verklaarde gisteren minister van volksgezondheid, Stanley Inderson, bij de eerste steenlegging van een aantal 'halfway houses' op het Capriles-terrein. Hij benadrukte het belang van het creëren van meer mogelijkheden voor deze groep patiënten. De eerste steen legde minister van financiën, Gilbert de Paula.

Minister Inderson zei dat er binnenkort een plan wordt ingediend voor een algehele 'face-lift' van de kliniek, zodat niet alleen patiënten maar ook werknemers het er meer naar hun zin hebben. De kliniek is enige jaren geleden behoorlijk in de publiciteit geweest vanwege de alles behalve adequate opvangmogelijkheden op bepaalde afdelingen.

Nu staat de Capriles kliniek aan de vooravond van de opening van een nieuwe faciliteit: de 'halfway houses' bedoeld om een bepaalde categorie patiënten meer vrijheid te gunnen en in staat te stellen zelfstandiger te leven.

Tijdens de ceremonie werd een heel stel witte duiven 'bevrijd' uit een kooi: dat symboliseerde de grotere vrijheid die ook aan de patiënten toebedacht is.

De minister zei dat de pioniers van de geestelijke volksgezondheid op de Antillen, Boy Winkel en Herbert de Windt, jaren geleden al aandrongen op uitbreiding van de mogelijkheden voor deze patiënten. Het huis Theo Doran van de stichting Sonrisa staat er al, nu komen er half way houses voor Capriles kliniek-patiënten. "Een stap in de goede richting," aldus Inderson, die verder meedeelde dat psychiatrische patiënten recht hebben op een goede opvang. Deze opvang zal hen meer autonomie en vrijheid geven: ook dáár hebben ze recht op.

Een commissie houdt zich momenteel bezig met het formuleren van adviezen omtrent aanpassing van de wetgeving geestelijke gezondheidszorg. "In een land waar misbruik wordt gemaakt van de meest zwakken geldt eigenlijk een 'jungle-wetgeving'; dat is een niet ontwikkeld land," aldus de minister die duidelijk op de situatie op de Nederlandse Antillen doelde.

Bezoek uit Disney World in Orlando
Mickey Mouse attractie op Disney-Paasparade

WILLEMSTAD — Een parade met de levensechte Walt Disney-figuren Mickey Mouse, Minnie Mouse en Donald Duck, daarvoor speciaal overgekomen uit Orlando (VS). Dat brengt de firma Hagemeyer, gesponsord door onder meer Kodak op Paaszaterdag (30 maart) in het hartje van Punda en Otrobanda. Zondag vertrekt het Disney-gezelschap naar Aruba.

In een speciaal voor dit evenement voorbereid programma worden kinderen in hun ouders in de gelegenheid gesteld met de wereldberoemde stripfiguren op de foto te gaan. Niet alleen een blijvende herinnering aan een voor Curaçao bijzonder evenement, want de beste foto's kunnen worden ingestuurd voor een fotowedstrijd met aantrekkelijke prijzen.

De vrolijke gasten uit Orlando bezoeken zaterdagochtend om 10.00 uur allereerst het St. Elisabeth Hospitaal. Nadat Mickey, Minnie en Donald door het ziekenhuisbestuur zijn ontvangen, maken ze een rondgang over de kinderafdeling.

Vanaf 11.30 is het vermaarde drietal het middelpunt van een parade die begint bij het Riffort in Otrobanda en die via de Emmabrug en de Breedestraat in Punda eindigt in het Wilhelminapark. De stoet wordt behalve door een groot aantal hostesses van Kodak verder gevormd door de Wabi Club, brassband Brass Revolution, een carnavalsgroep van hotel Princess Beach & Casino, een carnavalsgroep van de ALM, Charli de Clown, de robot die het afgelopen carnaval zo populair was en de DMO-figuren Boeboei, Sprinchi en Tingo.

De drie Disney-striphelden nemen om ongeveer 14 uur in het Wilhelminapark afscheid, maar het Down Town Management belooft jeugd en ouders daar nog lang te vermaken met onder andere een eierzoekwedstrijd en een optreden van de vermaarde goochelaar Geoffrey Hansen.

Mickey, Minnie en Donald brengen, als laatste onderdeel van hun verblijf op Curaçao om 16 uur nog een bezoek aan de bewoners van het Mgr. Verriet Instituut. Deze voor de jeugd van Curaçao waarschijnlijk onvergetelijke dag wordt behalve door Hagemeyer en Kodak financieel mogelijk gemaakt door het Princess Beach Hotel & Casino en de ALM.

De striphelden bezoeken Paaszondag op Aruba een tehuis voor gehandicapte kinderen en zijn in de namiddag voor de jeugd te zien bij het orgel van de Sea Port. Het exacte programma wordt later bekendgemaakt.

Inschrijfformulieren voor de fotowedstrijd zijn verkrijgbaar bij alle fotolaboratoria waar Kodakfilms worden ontwikkeld.

Nummering politieke partijen

WILLEMSTAD —Tijdens een gisteren gehouden vergadering van het Hoofdstembureau heeft de nummering plaatsgevonden van de politieke partijen die op april aan de eilandsraadverkiezingen deelnemen. Dit gebeurt middels een 'lot-systeem' waarbij de nummers in een bus worden gedeponeerd. Nummer 1 is FOL/SI geworden, nummer 2 DP, nummer 3 de MAN, NVP en 5 Nos Patria. door de partijleiders op gegeven kleuren werden goedgekeurd: de FOL/SI-combinatie is bruin, de DP r de MAN blauw, de N groen en de Nos Patria Zo bevestigde gisteren vice- voorzitter van het hoofdstembureau Angel Ram tijdens een interview op tv-journaal.

Hij meldde dat gisteren verzending, per post, van oproepingskaarten begonnen is. Ramirez zei dit jaar in te voeren le matieplicht van kiezers zich bij de stembure melden een goede zaak vinden. Op die manier immers voorkomen wor dat ook deze keer weer halen de ronde gaan over het illegaal gebruik stemkaartjes van mensen hier niet meer zijn of overleden zijn. "Ik heb wens daarover nooit een nimmer een officiële kl ontvangen; het gaat st om geruchten," reageerde vice-voorzitter van het hoofdstembureau.

Leerplicht komend schooljaar een feit

WILLEMSTAD - Minister van Onderwijs drs.ing.C.'Chucho' Smits en gedeputeerde van onderwijs E.'Dito' Mendes de Gouveia hebben gistermiddag op het Bestuurkantoor te Scharloo een intentieverklaring ondertekend voor de invoering van een leerplichtwet op Curacao. Het ligt in de bedoeling dat deze wet per 1 augustus a.s. met het nieuwe schooljaar in werking zal treden. Met de invoering van deze wet, wordt voldaan aan de verplichtingen van het Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten van december 1966 en gaat ook een in onderwijskringen lang gekoesterde wens in vervulling.

Gedeputeerde Mendes de Gouveia verklaarde na de ondertekening van de intentieverklaring, dat het de bedoeling is dat deze 'kaderwet' zo spoedig mogelijk wordt goedgekeurd in een openbare statenvergadering, waarna vaststelling door de gouverneur en afkondiging in het publikatieblad kunnen plaatsvinden. Het Eilandgebied Curacao zal zorgen voor een zodanige voorbereiding van de uitvoeringswetgeving, dat deze, direkt na de goedkeuring van de kaderwet door de Staten formeel ter behandeling kan worden ingediend bij de Eilandsraad van Curacao.

Voor de totstandkoming van de nieuwe wet is er uitvoerig overleg gepleegd met schoolhoofden, de onderwijsvakbond, diverse maatschappelijke groeperingen, en zelfs met individuelen die gehoor gaven aan een oproep daartoe in de plaatselijke pers. De leerplichtwet is in de eerste plaats een instrument dat wettelijke verplichtingen oplegt aan de ouders of voogd(es) om hun kinderen op een school te laten inschrijven. Indien ouders of voogd in gebreke blijven kunnen ingevolge de nieuwe wet sancties worden opgelegd inclusief geldboetes en in hechtenis neming. Het Bestuurscollege is van oordeel dat 'derden', die de leerplichtigen verhinderen de school te bezoeken, een dubbele strafmaat opgelegd kunnen krijgen. Er zullen ambtenaren en andere personen worden benoemd belast met de controle op naleving van de leerplicht.

SCHOOLPLICHT

Het Bestuurscollege is overigens van mening dat in plaats van leerplicht beter van schoolplicht gesproken kan worden, omdat het naast school gaan naast cognitieve vorming ook sociale vorming en integratie van bevolkingsgroepen bevordert.

De uitgangspunten van het BC zijn dat de minderjarige vanaf zijn vierde tot en met zijn vijftiende jaar schoolplichtig dient te zijn, behoudens uitzonderingsgevallen. Met de minimumleeftijd van 4 jaar wordt aangegeven dat de kleuterschool geen 'bewaarschool' is maar wel degelijk als vorm van onderwijs wordt beschouwd. Het Bestuurscollege verplicht zich al het nodige te doen om deskundige opvang, accomodatie en verdere begeleiding van de schoolplichtige te garanderen. Hierbij dient te worden gezorgd voor een optimale bezetting zowel kwantitatief als kwalitatief van scholen en onderwijsinstituten en van de kultureel-edukatieve diensten. Er moet een adequate maatschappelijke hulpverleningsregeling zijn en tevens een verzorging van voedselpakketten, schoeisel en/of kleding 20voor de schoolplichtige wiens ouder of voogd niet in staat is daarvoor te zorgen.

BONAIRE

Om de invoering van de schoolplicht soepel te laten verlopen, zal tijdig met een grootscheepse informatiecampagne worden begonnen.

Het Eilandgebied Bonaire is ook zeer geinteresseerd om op korte termijn een schoolplicht in te voeren. Daarbij kan gebruik worden gemaakt van de basis 'kaderwet' maar Bonaire moet daaraan een eigen uitvoering geven. Gedeputeerde van onderwijs Cai Marsera heeft vorige week nog een bespreking gevoerd met zijn collega van Curacao, Dito Mendes over een en ander.

Lange weg

WILLEMSTAD - De invoering van leerplicht (of schoolplicht) op Curacao is een zaak waar al meer dan zestig jaar over gepraat wordt. In 1929 werd het eerste voorstel hiertoe reeds ingediend bij de Koloniale raad ter behandeling in juni 1930, maar na jarenlange discussies werd besloten het concept weer in te trekken.

Op 20 oktober 1944 werd er opnieuw een poging gewaagd met het indienen van een ontwerp landsverordening. Deze werd in oktober 1958 (sic!) behandeld, maar ook toen werd besloten het ontwerp weer in te trekken. In 1964 kwam er in de Staten opnieuw een discussie op gang over de noodzaak van een leerplicht, maar wederom bleef het hierbij.

In 1975 besloot de landsregering voor de zoveelste maal een poging te wagen. Er werd een studiegroep opgericht die kennelijk zo hard studeerde dat ze insliep om nooit meer wakker te worden, een eindrapport kwam er in ieder geval niet uit...

In september 1981 bracht het Departement van Onderwijs een stuk uit dat als basis diende voor een jarenlange gewoonte om in beleidsnotas van de regering te pleiten voor invoering van een leerplicht. Alleen, die kwam er nooit...

Laten we hopen dat met de gisteren getekende intentieverklaring er eindelijk een wetgeving tot stand komt ter regeling van de schoolplicht en dat naleving daarvan inderdaad daadwerkelijk zal plaatsvinden.

Vragenuurtje ministers vanaf mei a.s.

WILLEMSTAD - Met ingang van het nieuwe zittingsjaar van de Staten in mei a.s. zal een 'Vragenuurtje' voor de Antilliaanse ministers worden geintroduceerd. Dit heeft statenvoorzitter drs.Rufus McWilliam vanmorgen aan de Amigoe meegedeeld.

Om beurten zullen de ministers in een openbare vergadering worden uitgenodigd om vragen te beantwoorden en uitleg te geven over actuele zaken die betrekking hebben op hun portefeuille.

De heer McWilliam gaf toe dat aan zo'n vragenuurtje grote behoefte bestaat ter vergroting van de openbaarheid van bestuur. Nog steeds gebeurt het b.v. geregeld dat ministers dienstreizen ondernemen en na terugkeer geen duidelijke informatie verschaffen over hetgeen er tijdens zo'n reis is besproken en bereikt.

1000-ste Chartergast Van der Valk



■ *WILLEMSTAD — Tijdens een ceremonie in het Van der Valk/Plaza Hotel werd de duizendste gast die gebruikmaakte van de chartervluchten van Van der Vlak-Air Belgium in het zonnetje gezet. Gedeputeerde Ruben Page was zelf aanwezig om het cadeau aan het echtpaar Hoeben te overhandigen. Links Hebron Adoptie van de Tourism Development Foundation.*

"Yomi ke bai Felt"

Nieuwe uitgave van Sede di Papiamentu

WILLEMSTAD —In het kader van de bevordering van Papiamentse Literatuur biedt de Sede di Papiamantu, een nieuwe editie van een kinderboek in de Papiamentse taal, aan. Het boek heet 'Yomi ke bai felt' en is geschreven door een debutantschrijfster mevrouw Merly Augusta-Ersilia en wordt gefinancierd door de OKSNA. Yomi is een vijfjarig jongetje dat heel graag met zijn broertjes op het veld wil spelen. Die willen hem niet meenemen omdat hij te klein is. Yomi bedenkt een oplossing om in de toekomst ook naar het veld te mogen en dit ontwikkelt zich in een zeer komische situatie.

Actieprogramma Witte partij:

Nos Patria kiest voor brede aanpak

WILLEMSTAD — De politieke partij Nos Patria heeft haar verkiezingsprogramma voor de komende eilandsraadverkiezingen vastgesteld. De partij neemt deel met lijst nummer vijf onder aanvoering van Chin Behilia. **Nos Patria heeft niet gekozen voor een of twee centrale thema's, maar kiest voor een breedschalige aanpak van problemen.**

Het partijprogramma is opgedeeld naar hoofdrubrieken en per onderdeel wordt in het programma een aantal standpunten en voorstellen verkondigd. Daarin wordt echter niet vermeld hoeveel de voorstellen kosten en waaruit ze bekostigd kunnen worden.

Met betrekking tot de overheid vindt Nos Patria dat iedereen recht heeft op een aantal basisbehoeften (woonruimte, vrijheid, werk etcetera), waarin door toedoen van de overheid moet kunnen worden voorzien. Daarvoor is wel een aantal wijzigingen in het overheidsapparaat nodig. De partij meent dat de overheid een voorbeeld voor de bevolking moet zijn, met efficiëntie, creativiteit en vrij van corruptie.

Ambtenaren moeten weer plezier in het werk krijgen door een systeem van beloning naar goed werken. De overheidsadministratie moet volgens Nos Patria ook een schoonmaakbeurt ondergaan, evenals de dienstverlening door de overheid. De service moet op een even hoog niveau komen als bij een goede particuliere onderneming.

Voor wat betreft de sociaaleconomische ontwikkelingen vestigt Nos Patria de aandacht op het midden- en kleinbedrijf. Zij moeten niet gehinderd worden in hun ontwikkelingsdrang, maar juist geholpen door gunstige vestigings- en financieringsvoorwaarden. Bij de industriële ontwikkeling moet rekening worden gehouden met ons milieu en de ontwikkeling moet, aldus de witte partij, dan ook vooral gericht zijn op het aantrekken van industrieën die niet onze leefomgeving verontreinigen.

De partij van Behilia is voorstander van het verdere ontwikkeling van het toerisme tot een belangrijke pijler van de economie, maar dan wel kleinschalig. Niet meer grote hotels aantrekken maar kleine projecten ('Landhuisstijl') en geen casino's meer. De toerismebevordering moet echter niet ten koste gaan van de baaien, die moeten openbaar toegankelijk blijven.

Nos Patria besteedt ook aandacht aan het algehele welzijn en onze leefomgeving. Het moet afgelopen zijn met het ongebreideld kappen van bomen, boswachtes moeten erop toezien dat niet zonder vergunning wordt gekapt. Nos Patria wil ook dat er een zone-indeling van terreinen komt naar hun bestemming (industrie, wonen, landbouw, recreatie).

De witte partij vindt dat er normen voor en onderzoek naar luchtverontreiniging moet komen. Bovendien zou er een standaard voor verontreiniging van onze leefomgeving vastgesteld moeten komen.

Nos Patria zou verder de gezondheidszorg willen verbeteren en is voorstander van een algemene ziektekostenverzekering.

Sociale problemen als werkloosheid, woningnood, drugsverslaving en criminaliteit hangen allemaal met elkaar samen en moeten dus als geheel worden bestreden, meent Nos Patria. Een agressieve bestrijding van de werkloosheid zou een goed begin zijn. Te beginnen bij een onderzoek naar wie er werkloos zijn en om welk type werkloosheid het gaat. Aan de hand van de uitkomst kan dan de meest effectieve oplossing toegepast worden.

Interessantste strafzaak in jaren

Uitspraak tegen Moenir-Alam aan vooravond verkiezingen

WILLEMSTAD — Op 8 april volgt de uitspraak in de geruchtmakende strafzaak, die afgelopen week diende tegen mr. ir. I.F. Moenir-Alam. De 37-jarige Curacaose advocaat stond terecht op beschuldiging van hulp bij de ontsnapping van het eiland van een Amerikaanse gedetineerde in juli 1989. Ook zou hij volgens de aanklacht hebben gepoogd de vader van de ontsnapte gevangene een bedrag van $ 50.000 af te persen, door te dreigen de verblijfplaats van zijn zoon aan de autoriteiten te melden.

Een beschuldiging die er niet om liegt. Of de rechter het echter zo makkelijk krijgt bij het vellen van een vonnis valt te betwijfelen. De verdediging van de jonge advocaat, gevoerd door het geroutineerde Nederlandse duo Moszkowicz en Spong heeft op zijn minst de nodige twijfels opgeroepen aan de waarde van het voornaamste bewijsmateriaal: de geluidsopname van een telefoongesprek tussen de verdachte en de vader van ex-gedetineerde H., gemaakt door de laatste.

Hoewel al in een vroeg stadium door de verdediging twijfels zijn uitgesproken over de waarde van de - overigens zonder toestemming van Moenir-Alam gemaakte opname - weigerde het Openbaar Ministerie de belastende tape te onderwerpen aan een technisch onderzoek door het gerechtelijk laboratorium in Rijswijk (Nederland). En dat, terwijl ook de Amerikaanse gedetineerde en zijn vader zich hebben ontvallen dat er 'iets met de tape aan de hand' zou zijn. En terwijl Moenir-Alam keer op keer heeft betoogd dat de voor hem ontlastende gedeelten stuk voor stuk van de band zijn gewist.

Een punt waar de verdediging ook de nodige pijlen op richtte was de rol van rechter Wit, evenals rechter Bosch optredend als getuige bij de rechtzitting (geen enkel familielid van H. gaf gehoor aan de oproep om als getuige gehoord te worden). Rechter Wit zou volgens de verdediging in contact zijn getreden met de vader van de gedetineerde en zelf op onderzoek zijn gegaan. Verdediger mr. Moszkowicz meende dat Wit hiermee buiten zijn boekje was gegaan en op de stoel van het Openbaar Ministerie was gaan zitten. Hij zei zich Wit altijd te zullen blijven herinneren als 'de rechter die tevens optrad als opsporingsambtenaar'.

Tegen rechter-commissaris Bosch, die H. op 12 december 1989 verhoorde en samen met de officier van justitie naar Amerika reisde voor nader onderzoek, werd door mr. I. Moenir-Alam een wrakingsactie ingediend op grond van partijdigheid. H. zou volgens de verdediging een 'deal' zijn beloofd als hij verklaringen zou afleggen tegen de advocaten Moenir-Alam. Die beschuldiging lijkt de essentie van de verdediging, maar de vraag is of de waarheid daaromtrent ooit te bewijzen valt.

Feit is dat Irving Moenir-Alam, bezorgd om de politieke consequenties, binnen 48 uur na het bekend worden van de beschuldigingen aan zijn adres al zijn politieke functies ter beschikking stelde. (Hij was onder meer secretaris-generaal van de MAN).

Officier van Justitie D.A. Piar eiste afgelopen maandag acht maanden tegen mr. I. Moenir-Alam. Het is de vraag of de rechter, vier dagen voor de verkiezingen, in de motivatie bij zijn vonnis enig licht kan doen schijnen op de mogelijke politieke implicaties van een van de interessantste strafzaken in jaren.

ORANJESTAD — Een bewoner van Sabana Basora verzocht politie-assistentie tegen de man T.P., die bij zijn woning was verschenen om een kwestie over een radio te regelen. Er ontstond een gevecht waarbij T.P. de aangever in de linkerwang beet.

P. vertrok hierna, doch keerde even later terug met een luchtdrukgeweer waarmee hij enige schoten op het huis loste. T.P. (34) werd bij zijn wonng aangehouden in verband met poging tot zware mishandeling. Het geweer werd in beslag genomen.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Home Alone** (comedy, 14 jr).

* * * * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Eagle, tel.: 29011.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter D.S. Bermudez, Herman Gorterstraat 1, tel.: 38211.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, **tel.: 24444**): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz (28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Cartoons; 18.30 MTV Video Clips; 19.30 CIFEPE-programma; 19.45 Kankerfonds; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta informa; 21.00 Prime News; 20.00 Movie: 'King of the Kings'; 24.00 Sluiting..

* * * * * * * *

DIVERSEN
LEZING: 20.00-22.00 uur getiteld 'Literaire kritiek en Literatuuronderwijs' (spr.: Wim Rutgers) - Activiteitenruimte, Biblioteca Nacional.

ATIA: 19.30 uur jaarvergadering - Conferenceroom, Casa del Mar.

SPORT
ZAALVOETBAL: 19.00 uur Sparta vs Balleli SRL; 20.00 uur Zeerovers vs Barak Boys; 21.00 Estrella vs Fermin's Boys -Centro di Barrio Savaneta.

* * * * * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

WILHELMINAPARK VERNIEUWD

Bij gelegenheid zilveren huwelijksfeest Beatrix en Claus:

Boomplantdag op Aruba

ORANJESTAD — Ook op Aruba werd woensdag de Nationale boomplantdag ter gelegenheid van de zilveren bruiloft van koningin Beatrix en prins Claus met een boomplanting gevierd. In het geheel gerestaureerde Wilhelminapark plantten gouverneur Felipe Tromp en premier Nelson Oduber een Arubaanse hulibaboom. Dit was tevens de kroon op het werk van een kleine commissie onder leiding van Richard Vingal, die de afgelopen weken gewerkt heeft om het verwaarloosde Wilhelminapark op te knappen. Het grootste werk was het opknappen van het marmeren standbeeld van koningin Wilhelmina, dat op 22 oktober 1955 door prinses Juliana werd onthuld en waaraan de afgelopen jaren weinig aan onderhoud was gedaan. Het Arubaanse bedrijf Marmi Aruba zorgde voor het restaureren van dit 36 jaar geleden door de Italiaanse kunstenaar A. Luadi vervaardigde marmeren standbeeld en voetstuk.

Toen bleek dat het koninklijke paar geen nationale inzameling wenste voor het zilveren huwelijksfeest doch een beroep deed acties te voeren voor het woonmilieu, daarbij aandacht bestedend aan het planten van bomen en struiken en het onderhoud van parken, deed de voorzitter van de Oranje Vereniging Aruba (OVA) aan premier Nelson Oduber het voorstel ook op Aruba actie te voeren en deze te richten op het verwaarloosde Wilhelminapark. Enige dagen later werd reeds een commissie gevormd die met de hulp van velen aan het werk ging.

VEEL WERK

OVA-voorzitter Jos van der Schoot bracht voor de boomplanting dank aan de velen, die medegewerkt hebben aan dit project waardoor Aruba weer over een behoorlijk park kan beschikken: de leden van de commissie, de regering, Interbeton/Harbour Town, Marmi Aruba en Mercurius Trading die het fraaie bord aan de ingang voor haar rekening nam. In het bijzonder Dienst Openbare Werken (DOW) en Landbouwstation Santa Rosa verrichtten bijzonder veel werk. Niet minder dan veertig pickups met vuil, afval en dergelijke werden uit het park gehaald. Hierna plantten de gouverneur en premier de hulibaboom en spraken de hoop uit dat deze voorspoedig moge groeien.

De voorzitter van OVA verzocht de gouverneur het koninklijk paar op de hoogte te stellen van deze boomplanting en deed een beroep op het publiek om mee te helpen het park te onderhouden. Dat er mensen zijn, die hierover anders denken bleek toen Marmi Aruba nog met het werk bezig was een persoon trachtte zijn naam in het marmer te krassen. Na afloop van de boomplanting stelde het gezelschap, waaronder ook de voorzitter van de Staten Felix Flanegin, directeur van het kabinet mr. B. Nieuwenhuizen en adjudant van de gouverneur kapitein Quant zich op de hoogte van de werkzaamheden. Gourverneur Tromp en premier Oduber waren vergezeld van hun echtgenoten.

ONDERHOUDEN

Bij een rondgang door het park bleek dat er inderdaad goed is schoongemaakt en het park weer een behoorlijk aanzien kreeg. Personeel van Marmi Aruba vertelde met veel plezier gewerkt te hebben. Voorts dat het standbeeld van uitstekend marmer is gemaakt. 'Het ziet er nu als nieuw uit', aldus een der werknemers, 'en het kan zeker dertig jaar meegaan als het ieder jaar maar onderhouden wordt'. In ieder geval zal de OVA dit ieder jaar voor Koninginnedag wanneer in het park het vlaggecermonieel wordt gehouden, in de gaten blijven houden met medewerking van DOW en LVV.

Vast staat wel dat de regering het advies van de commissie heeft overgenomen om te zorgen dat het park uitsluitend als park wordt gebruikt. Het eerste 'slachtoffer' van dit beleid is dat de Fiesta Rotary dit jaar niet in het Wilhelminapark kan worden gehouden. Wél heeft de regering de Rotaryclub wanneer deze elders een andere plaats heeft gevonden, medewerking toegezegd, onder meer door het beschikbaar stellen van de tenten die tijdens de carnavalsparade werden gebruikt.

Koninklijke boom geplant



■ *ORANJESTAD — Onder het toeziend oog van hun echtgenoten, de voorzitter van de Staten Felix Flanegin, de voorzitter van de Oranje Vereniging Aruba Jos van der Schoot plantten gouverneur Felipe Tromp en premier Nelson Oduber een hulibaboom in het gerestaureerde Wilhelminapark ter gelegenheid van het zilveren huwelijksfeest van koningin Beatrix en prins Claus.*

Minister Refunjol wil minder afhankelijk zijn

'Bevorderen deskundigheid onmisbaar in sociale sector'

ORANJESTAD — "Deskundigheidsbevorderende activiteiten dienen een permanent onderdeel te vormen van de sociale sector. Daarom acht ik het ook belangrijk dat wij zo snel mogelijk dit permanente onderdeel zelfstandig kunnen verzorgen en minder afhankelijk worden van anderen". Aldus minister van welzijnszaken Fredys Refunjol woensdag bij de uitreiking van certificaten aan de geslaagden van de tweede cursus van het Project Deskundigheidsbevordering in het Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

De bewindsman zei dat hij zich, sinds de afsluiting van de eerste cursus anderhalf jaar geleden via de directie Sociale Zaken is blijven informeren over het verloop van dit project. De tussentijdse evaluaties van het project leveren positieve resultaten op en in het algemeen blijken de cursussen te voldoen aan de behoeftes bij de beroepskrachten in de sociale sector.

Een blijk van erkentelijkheid — aldus de minister — is in dit verband op zijn plaats voor de wijze waarop de docenten van de Hogeschool Haarlem zich tot nu toe hebben ingezet. Het regeringsbeleid, zei hij, is naast ondersteuning van de economische ontwikkeling, tevens gericht op de versterking van het welzijnsbeleid. Het gaat immers niet alleen om economische groei. Even belangrijk is dat die economische groei rechtvaardig verdeeld wordt over de bevolking, met name de kans-arme groepen in de samenleving. Het ontbreken van adequate sociale voorzieningen zal volgens Refunjol op den duur de economische ontwikkeling kunnen vertragen of belemmeren.

De bewindsman vindt dat de verdere uitbouw van welzijnsvoorzieningen echter niet alleen maar een kwestie van meer geld voor nog meer voorzieningen is. Van even groot belang is dat de kwaliteit, de efficiëntie en de effectiviteit van de bestaande voorzieningen wordt vergroot. Juist de deskundigheidsbevordering van de beroepskrachten kan hiertoe bijdragen. "Met behulp van de in deze cursus opgedane kennis en vaardigheden, wordt juist van u verwacht", aldus de minister tot de geslaagden, "dat u zich zult willen inzetten om uw kennis en ervaring over te dragen op uw collega-beroepskrachten".

Het lopende project wordt gefinancierd middels bijdragen van de Hogeschool Haarlem en Cede Aruba. Inmiddels heeft ook de Arubaanse regering een subsidie ter beschikking gesteld van in totaal 45.000 florin. In principe, aldus minister Refunjol, zal ook na afloop van dit project deze subsidie van de regering beschikbaar blijven voor deskundigheidsbevordering in de sociale sector.

Zeven gewonden in één ambulance

ORANJESTAD — Omstreeks elf uur werd woensdagavond een verkeersongeval gemeld op de kruising Mondi Fierno/Rooi Bosal, waarbij zeven gewonden naar het hospitaal moesten worden vervoerd. Opmerkelijk was dat ook dit maal onvoldoene ambulances beschikbaar waren, zodat allen met één ambulance vervoerd moesten worden (het wordt wel tijd dat er maatregelen worden getroffen dat een verantwoord ambulancevervoer mogelijk maakt; red.).

Het ongeluk gebeurde na afloop van een basketbalwedstrijd toen een auto met spelers en supporters op weg was naar San Nicolas. Op onverantwoorde wijze werd ingehaald door andere auto's, waardoor de wagen begon te slippen en een botsing veroorzaakte. Het resultaat was dat zeven personen — waarvan één in bewusteloze toestand — naar het hospitaal moesten worden vervoerd voor medische hulp.

De politie stelt een onderzoek naar de juiste toedracht in.

ORANJESTAD — Van de organisatoren van de estafetteloop van aanstaande zondag, atletiekvereniging CAMO, wordt vernomen dat de juiste inschrijfbedragen zijn: kinderen 1,50 florin per persoon en volwassenen boven achttien jaar twee florin per persoon.

Laatste dag van inschrijving — onder meer bij IDEFRE — is morgen, vrijdag 25 maart.

Schaakmatches ten einde

ORANJESTAD — De laatste partij in de trainingsmatch tussen Judit Polgar en Lev Poloegajevski is in remise geëindigd.. De 56-jarige veteraan is met dit resultaat match-winnaar geworden met een score van 5-3. Gezien het verschil in elo-rating tussen de beide spelers is deze uitslag niet verrassend.

De laatste partij kende een rustig verloop. Poloegajevski met wit opende met 1. Pf3, maar maakte er met 5. d4 er alsnog een soort Konings-Indisch van. Vervolgens trachtten de beide kemphanen elkaar op de damevleugel een pionnetje af te snoepen. De in Frankrijk woonachtige Rus slaagde hierbij in zijn opzet, maar het kleinood had geen eeuwigheidswaarde. De veertien-jarige Hongaarse wist de druk vast te houden, hetgeen haar in staat stelde het materiële evenwicht weer recht te trekken. Voor het zover was, werd echter de vrede getekend.

Poloegajevski was in deze match de sterkste omdat hij met zwart een adequaat antwoord had klaarliggen op Judith's gevreesde open Siciliaan. Bovendien wist hij met wit voortdurend het openingsvoordeel vast te houden, hegeen tot twee keer toe resulteerde in het volle punt. Judith gaf na afloop te kennen onder de indruk te zijn van de grootmeesterlijke inzichten van de routinier en veel van hem te hebben opgestoken.

De tweede match tussen haar twee jaar oudere zus Zsodia en Genna Sosonko werd gestaakt bij een 3-3 stand. De Nederlander liep in de tropen enige nare lichamelijke ongemakken op en zag zich genoodzaakt de strijd te staken. De matches waren mogelijk gemaakt door Joop van Oosterom, de sponsor van de familie Polgar, en worden in het Sonesta Hotel gehouden.

Achtste matchpartij (20 maart) Lev Poloegajevski - Judit Polgar ($1/2$-$1/2$):
1. Pf3 Pf6 2. g3 g6 3. Lg2 Lg7 4. 0-0 0-0 5. d4 d6 6. Pbd2 c5 7. dxc5 dxc5 8. c3 Pc6 9. Pb3 Pd7 10. Le3 Db6 11. Pfd2 Td8 12. Del a5 13. a4 Pce5 14. h3 Pc4 15. Pxc4 Dxb3 16. Pa3 Pb6 17. Pb5 Tb8 18. Lxc5 Pxa4 19. Pd4 Lxd4 20. Lxd4 Le6 21. Ta3 Db5 22. b3 Pc5 23. c4 Db4 24. Lxc5 Dxc5 25. Txa5 b5 26. Dc3 Tdc8 27. Tfa1 Dc7 28. Ta7 Dc5 29. T7a5 Dc7.

Gordijnen gestolen

ORANJESTAD — In San Nicolas werden achter elkaar twee aangiftes van gordijndiefstallen gedaan. Bij een woning rukte een voorbijganger een gordijn van het slaapkamerraam, dat openstond en rende hiermee weg. Vanuit de Providentia Huishoudschool werd de vermissing gemeld van zes gordijnen uit het kantoor van de directrice. Men kwam het kantoor binnen na verwijdering van zes glazen shutters. Vermoedelijk is in beide gevallen dezelfde gordijnfreak bezig geweest.

Man met drugsmateriaal geeft naam niet prijs

ORANJESTAD — In de Ruysdaelstraat in San Nicolas werd een man, die zich verdacht ophield, aangehouden in verband met drugsverkoop. De man werd gefouilleerd; op hem werden aangetroffen een lucifersdoosje met daarin wat 'bazooka' in foliepapier, een injectienaald en een ampul met Lidocaine. Hij weigerde zijn naam te geven en werd naar de politiewacht overgebracht en opgesloten.

Ook weekeindekamp voor jeugd

Fietsen voor YMCA

ORANJESTAD — Als onderdeel van de fundraising-campagne van het YMCA-jeugdteam wordt een 25-km fietstocht gehouden op zondag 24 maart.

De fietstocht start om acht uur 's morgens bij YMCA-Dakota en gaat naar Oranjestad, Smithboulevard, Sasakiweg, Noord, Tanki Flip, Tanki Leendert, Paradera, Meiveld en terug naar YMCA-Dakota. De inschrijving, tegen een vergoeding, vindt plaats bij YMCA-Dakota, YMCA-San Nicolas, Gabby's Sportshop en Rainbow Video in San Nicolas. Het inschrijfgeld geeft recht op een T-shirt en snacks.

De laatste fundraising-activiteit van het jeugdteam is het week-endkamp op 29-31 maart bij YMCA-San Nicolas. Dit is voor kinderen van vier tot tien jaar die op vrijdagmiddag vijf uur het kamp ingaan en dit op zondagmorgen tien uur weer verlaten.

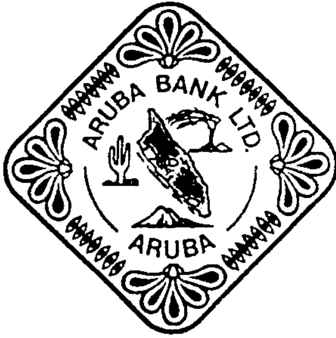
Brillen-actie

ORANJESTAD — Leo Club, de jongerenclub van Aruba Lions Club, is bezig met een actie voor verzameling van brillen die niet meer worden gebruikt. Deze actie is bedoeld om mensen in het Caribisch gebied, in Zuid-Amerika en ook op Aruba, die zelf niet over de middelen hiervoor beschikken, aan een bril te helpen.

Overtollige brillen kunnen zaterdag 23 maart tussen 13 en 18 uur worden afgeleverd bij het kantoor van de Lions Club, Engelandstraat 11, tegenover de Eagleclub. Heeft men geen vervoer, dan kan men het nummer 21118 bellen en een lid van de Leoclub zal de brillen ophalen.

Hockey

ORANJESTAD — Een Argentijnse hockkeyploeg zal vrijdag om half zes op het Mercuriusveld een wedstrijd spelen tegen een ploeg van Aruba Mixed Hockey Club. De Argentijnen worden vanmiddag op Aruba verwacht.



ARUBA BANK LTD.



STATEMENT OF CONDITION AS OF JUNE 30, 1990 with comparative figures as of June 30, 1989

RESOURCES

	1988/1989	1989/1990
Cash on hand	Af 4,357,974	Af. 5,428,782
Banks at home and abroad including,		
Time deposits with banks at home and abroad	53,170,760	69,793,786
	Af. 57,528,734	Af. 75,222,568
Shares and Bonds	Af. 13,644,152	Af. 14,223,065
Treasury Bills Government Aruba	Af. 11,000,000	Af. 6,540,000
Loans: Stated Net of Provisions for Possible Losses	Af 187,234,474	Af. 214,196,503
Other Receivables	Af 978,749	Af. 1,342,360
Participation in Subsidiaries	Af 2,660,698	Af. 1,920,854
Bank Premises	Af. 2,992,014	Af. 3,500,458
Other Real Estate	8,799,815	8,493,961
Office Equipment, other fixed assets	1,178,229	3,560,094
	Af 12,970,058	Af. 15,554,513
Customer Liability under letters of credit etc.	Af 15,665,127	Af. 27,141,445
TOTAL RESOURCES	Af. 301,681,992	Af. 356,141,308

LIABILITIES, RESERVE AND CAPITAL

	1988/1989	1989/1990
Due to Banks	Af. 424,011	Af. 768,652
Demand deposit	Af. 79,916,131	Af. 82,938,765
Savings accounts & Time deposits	186,212,900	220,233,220
	Af. 266,129,031	Af. 303,171,985
Other Liabilities	Af. 8,210,744	Af. 11,702,471
Liabilities under letters of credit etc.	Af. 15,665,127	Af. 27,141,445
SHAREHOLDERS' EQUITY AND SUBORDINATED CAPITAL		
Authorized Capital Af. 2,000,000		
Issued & Fully Paid	Af. 1,000,000	Af. 1,000,000
Statutory Reserve Fund	5,863,079	6,766,755
	Af. 6,863,079	Af. 7,766,755
Subordinated Capital Bonds	4,390,000	5,590,000
Total Shareholders' Equity and Subordinated Bonds:	Af. 11,253,079	Af. 13,356,755
TOTAL LIABILITIES RESERVE AND CAPITAL	Af. 301,681,992	Af. 356,141,308

Af. 1,00 = US$ 0,56

HILHORST ZEER TEVREDEN OVER SAMENWERKING

Internationaal zeil-evenement vindt vaste plaats

Seaquarium gastheer voor achtste Curaçao Regatta

WILLEMSTAD - Rond de Paaasdagen zal het voor de kust van Curaçao ter hoogte van het Seaquarium weer een kleurig schouwspel worden. Voor de achtste maal wordt de Curacao Sailing Regatta georganiseerd met het Seaquarium als centraal punt van alle activiteiten.

De organisatie van de Regatta, de Stichting Curaçao Regatta, is bij monde van haar voorzitter Timo Hilhorst uiterst tevreden over de medewerking van het Seaquarium.

'Vorig jaar zijn we te gast geweest bij het Princess Beach Hotel & Casino. Maar het uitgestrekte strand van het Seaquarium biedt de windsurfers, de cats en sunfishes veel meer ruimte en ook het publiek is meer betrokken bij het evenement. Er is geen betere plaats!' zo reageert Hilhorst.

Hopelijk blijft het Seaquarium voortaan de thuishaven van de Regatta. De Stichting is al te gast geweest bij het (knusse) Coral Cliff Hotel en vorig jaar bij het Princes Beach Hotel & Casino. Vooral het uitgstrekte strand van het Seaquarium biedt voor de buitenlandse gasten de mogelijkheid letterlijk en figuurlijk daar hun tenten op te slaan. Dit was een doorslaggevende factor.

'Maar ook het gevoel dat we 'welkom zijn' werd door ons al zeer prettig ervaren,' zegt Hilhorst uit de grond van zijn hart. De medewerking van de leiding van het Seaquarium noemt hij dan ook 'perfect'. Het strand wordt momenteel met bulldozers bewerkt om het in optimale conditie te brengen voor het komend evenement.

Van de zijde van het bedrijfsleven (Anthony Veder en Gomes Shipping) en de overheid is er royaal 'steun' verleend in de vorm van sponsoring. 'Dat mag dan ook wel voor een evenement van zo'n omvang.'

ENIGE KRITIEK

Desondanks kan men in zijn woorden over de medewerking van de overheid enige teleurstelling proeven. Als amateurs heeft deze groep enthousiastelingen dit zeilgebeuren in navolging van de Bonaire Regatta naar een behoorlijk niveau getild en het wordt tijd dat ze wat meer erkenning krijgen.

'Toch kan bijvoorbeeld van de zijde van het Toeristenbureau de steun veel groter zijn. Niet alleen financieel; andere evenementen worden veel royaler gesteund. Maar ook de reclame door het Bureau in het buitenland kan veel beter.'

Het evenement is in vergelijk met de periode-Coral Cliff duidelijk gegroeid. Op Bandabao was het één groot familie-gebeuren, waarbij op een zeker moment via de radio bekend werd gemaakt niet meer naar Coral Cliff te gaan als men niet in het bezit was van een toegangskaart, daar het strand 'vol' was.

Dat viel achteraf wel mee, maar voor velen was de rit ook te ver. Het begrip 'vol' zal dit jaar zeker niet te horen zijn. Het strand van het Seaquarium biedt een overvloed aan ruimte en is veel centraler gelegen en daardoor makkelijker bereikbaar. Het biedt bijvoorbeeld zeer aantrekkelijk dat de zwemmers ongestoord het water in kunnen zonder op de vaartuigen te hoeven te letten. Daar is langs het lange strand voldoende ruimte voor gereserveerd.

OP VISITE

Gaf het Princess Beach Hotel & Casino menigeen nog het gevoel bij een ander op 'visite' te zijn, als men langs de hotelgasten en hun kamers liep, het Seaquarium is van iedereen.

Hopelijk weet de Regatta-organisatie de afspraken met het Seaquarium zo te regelen dat voor de toekomst dít het Regatta-centrum zal worden. Laten we wel wezen: er is toch geen betere plek op ons eiland voor zo'n groot evenement, dat in de toekomst nog 'groter kan groeien'!

Andere organisatoren (o.a. Manon Services) hadden het Seaquarium al 'ontdekt'. Het wordt zeker een zeer gezellig Paas-weekeinde, voor de deelnemers én de (hopelijk zeer vele) toeschouwers!

Schaakzusjes Polgar op bezoek in Curaçao

WILLEMSTAD — De beroemdste schaakzusjes ter wereld, Szofia en Judit Polgar hebben vandaag op doorreis van Aruba naar Europa een zes uur durend bezoek gebracht aan Curaçao. De Curaçaose Chess Players Foundation heeft bij deze gelegenheid de hoop uitgesproken dat het Hongaarse duo - met een derde zusje - volgend jaar deelneemt aan een Open Toernooi, dat de Foundation op Curaçao hoopt te organiseren.

De zestienjarige Szofia en de veertienjarige Judit Polgar zijn een fenomeen dat de schaakwereld nog niet eerder heeft gekend. Vanaf zeer prille leeftijd werden zij getraind door hun vader die hen zelfs van school nam om te bewijzen dat met zijn gecombineerde aanpak van opvoeding, onderwijs en schaaktraining ook vrouwen een hoog niveau van schaakdenken kunnen ontwikkelen.

Vooral Judit wordt door de kenners een zeer grote toekomst voorspeld. De Hongaarse wonderkinderen zijn al enige jaren te sterk voor collega-schaaksters en nemen - sterk gestimuleerd door hun vader - alleen nog aan de 'heren-toernooien deel. Op Aruba speelden Szofia en Judit in het Sonesta Hotel trainingsmatches tegen twee respectabele grootmeesters: respectievelijk de Nederlandse ex-Rus Sosonko en de in Parijs wonende Poloegajevski.

Judit was voorlopig nog een maatje te klein voor Poloegajevski: zij verloor de match met 3-5. In de andere match over acht partijen hielden Szofia en Sosonko elkaar in evenwicht, zij het dat de strijd wegens ziekte van de 47-jarige Amsterdammer werd gestaakt bij de stand 3-3.

TURNEN, STOCKHOLM - De drievoudige Olympische turnkampioene van 1972 Olga Korboet is ook een van de slachtoffers van de kernramp in Tsjernobyl in 1986. De inmiddels 35-jarige turnster verklaarde in het Zweedse dagblad Expressen dat haar schildklier is vergroot en dat ze constant last heeft van hoofdpijn. Zij wijt die kwalen aan radio-actieve straling.

Uitslagen Europa Cup-duels

DEN HAAG - De uitslagen van de wedstrijden om de drie Europa Cups zijn als volgt. Tussen haakjes staat de uitslag van het eerste duel. Vrijdag is de loting voor de halve finales.

EUROPA CUP I (LANDSKAMPIOENEN)

Real Madrid (Spa) - Spartak Moskou (Sov)	1-3 (0-0)
Olympique Marseille (Fra) - AC Milan (Ita)	1-0 gest. (1-1)
Dynamo Dresden (Dui) - Rode Ster Belgrado (Joe)	1-2 gest. (0-3)
FC Porto (Por) - Bayern München (Dui)	0-2 (1-1)

Geplaatst voor halve finales: Spartak Moskou, Rode Ster, Olympique Marseille, Bayern München.

EUROPA CUP II (BEKERWINNAARS)

Sampdoria (Ita) - Legia Warschau (Pol)	2-2 (0-1)
Barcelona (Spa) - Dinamo Kiev (Sov)	1-1 (3-2)
Montpellier (Fra) - Manchester United (Eng)	0-2 (1-1)
Juventus (Ita) - FC Luik (Bel)	3-0 (3-1)

Geplaatst voor halve finales: Barcelona, Manchester United, Legia Warschau en Juventus.

EUROPA CUP III (UEFA-CUP)

Sporting Lissabon (Por) - Bologna (Ita)	2-0 (1-1)
Torpedo Moskou (Sov) - Brondby IF (Den)	1-0 (0-1)
Brondby wint na strafschoppen: 4-2. Internazionale (Ita) - Atalanta (Ita)	2-0 (0-0)
Anderlecht (Bel) - AS Roma (Ita)	2-3 (0-3)

Geplaatst voor halve finales: Sporting, Brondby IF, Internazionale en AS Roma.



Een beeld uit het duel tussen Anderlecht en AS Roma: Anderlecht-speler Stephen Keshi (links) duelleert in de lucht om de bal met Antonio Tempestelli (AS Roma)

AS Roma schakelt Anderlecht uit: 3-2

Rudi Völler scoort hattrick in België

BRUSSEL - Anderlecht, vorig seizoen nog verliezend finalist in het toernooi van de bekerwinnaars, heeft woensdag al in de kwart-finales van het Europese voetbal afscheid genomen. Net als vorig jaar (Sampdoria) was een Italiaanse club te sterk. AS Roma won in het Astridpark met 3-2 en dat was meer dan voldoende na de winst in de thuiswedstrijd van 3-0.

De illusie van Aad de Mos, dat er nog iets aan die achterstand kon worden gedaan, werd snel vernietigd. Na iets meer dan twintig minuten scoorde Rudi Völler, die het Nederlandse verdedigers wel vaker moeilijk heeft gemaakt. Völler, negen doelpunten in dit Europese toernooi waarvan vier tegen Anderlecht, scoorde in de tweede helft nog twee keer.

Anderlecht en De Mos stonden al na het eerste doelpunt van de Duitser voor een onmogelijke opgave, tenminste vijf keer scoren tegen een ploeg uit Italië, waar het verdedigende voetbal eerst is uitgevonden en vervolgens geperfectioneerd. De coach van de Belgische lijstaanvoerder koos niet voor het blinde offensief, was door het ontbreken van Musonda en Nilis zelfs gedwongen tot het opstellen van vijf verdedigend ingestelde spelers.

Dat was niet gunstig voor de Brusselaars. In de eerste plaats is Crasson iets te beperkt voor het Europese topvoetbal, in de tweede plaats is de uiterst nuttige verdediger Kooiman een wat onbeholpen middenvelder. Junior Lamptey, die zich in de nationale competitie geregeld manifesteert als een zeldzaam talent, is nog te licht voor een confrontatie met het Italiaanse verdedigingsvoetbal.

Anderlecht, begonnen zonder Van Loen, die werd ingezet voor Verheyen, had dus in iedere linie een iets te lichte schakel en het bleek al snel dat Roma daardoor razendsnel uit eigen rijen kon uitbreken.

RUDI VOELLER

Met het eerste kleine kansje deed Rudi Völler al iets wonderschoons, maar De Wilde is natuurlijk geen slechte doelman. Tien minuten later was het wel prijs. Giannini leidde de uitbraak in, Di Mauro zorgde voor een perfecte voortzetting en Völler voltooide de actie mooi onderkoeld, maar zeer doeltreffend met een boogbal over de uitgelopen De Wilde.

De verdienste van Anderlecht was dat het elftal, in weerwil van zijn uitzichtloze positie, het beeld van een wedstrijd levend probeerde te houden. Ook na het tweede (kopbal na een hoekschop) en derde doelpunt (uit een slechte terugspeelbal van Van Tiggelen) van de ongrijpbare Völler, die letterlijk en figuurlijk te spits was voor het Nederlandse duo Rutjes en Van Tiggelen.

Kooiman en Lamptey verwierven tenslotte een troostprijsje. Een heel kleintje, want in twee seizoenen De Mos in het Astridpark was het nog geen Europese tegenstander gelukt te scoren. Rudi Völler deed het op een avond drie keer.

Dynamo Dresden-Rode Ster Belgrado gestaakt

Supporters veroorzaken mensonterende taferelen

DRESDEN - Het Europese bekervoetbal is een nieuw schandaal rijker. Het duel tussen Dynamo Dresden en Rode Ster Belgrado moest in de 78ste minuut wegens ernstige ongeregeldheden op de tribunes worden gestaakt. De stand was op dat moment 2-1 in het voordeel van de Joegoslaven. Het eerste duel had Rode Ster met 3-0 gewonnen.

De Spaanse scheidsrechter Soriano Aladren, die tijdens de wereldtitelstrijd in Italië de wedstrijd Nederland-Egypte leidde, had geen keus. Aladren kon niet langer instaan voor de veiligheid van de mensen op en rondom het veld. De aanhang van Dynamo maakte het uitspelen van het duel onmogelijk. Tal van voorwerpen van steen, hout en metaal werden op het veld gegooid.

De politie, met 1200 man aanwezig in het Rudolf Harbig-stadion, ontruimde het vak met de meest rumoerige Duitse supporters met behulp van een waterkanon. Ooggetuigen spraken van mensonterende taferelen, die aan het drama in het Heizelstadion in 1985 deden denken.

De rellen onder de ruim 10.000 toeschouwers hadden zich in de aanloop van het duel al aangekondigd. Grote groepen van Dynamo-aanhangers trokken 's middags een spoor van vernieling door de binnenstad. Auto's werden vernield en winkels geplunderd. De ruiten van vier bussen met Joegoslavische supporters, die zich tijdens de onlusten evenmin onbetuigd lieten, werden met stenen ingegooid. De politie verrichtte zeventien arrestaties.

Onder begeleiding trokken de vandalen naar het stadion, waar het opnieuw tot vechtpartijen kwam. De politie zag kans beide supportersgroepen te scheiden, maar had op de tribunes te weinig mankracht om het spervuur van voorwerpen te stoppen.

REDELIJK NORMAAL

Tot aan de gewraakte 78ste minuut had de wedstrijd een redelijk normaal verloop. Rode Ster domineerde zowel in taktisch als in technisch opzicht. De treffer van topschutter Gutschow uit een strafschop in de derde minuut kon het zelfvertrouwen van de Joegoslaven nauwelijks aantasten. Na de rust brachten Savicevic en Pancev hun ploeg in gewonnen positie. De opstand in het stadion weerhield Rode Ster van een grotere overwinning.

"Ik ben enorm teleurgesteld", sprak een zichtbaar aangeslagen Dynamo-trainer Hafner. "Ik snap niet waarom de politie het zover liet komen. Ze hadden veel eerder en harder moeten ingrijpen."

Andere opzet EC-toernooi

HAMBURG - UEFA-voorzitter Lennart Johansson heeft in het Duitse voetbalblad "Kicker" bevestigd dat het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen volgend seizoen al een andere opzet krijgt.

Volgens de Zweed blijft in de eerste twee ronden alles bij het oude, daarna worden twee groepen gevormd met elk vier clubs. Die spelen een complete competitie tegen elkaar met een uit- en thuiswedstrijd. De winnaars van beide poules spelen in de finale om de Europa Cup.

Johansson zei, dat het plan vrijdag (dan wordt de loting gehouden) al wordt besproken door de Europa Cup-commissie van de UEFA. De definitieve beslissing valt bij de algemene vergadering op 19 april in Londen. "Maar men kan ervan uitgaan, dat dit voorstel wordt aangenomen", aldus Johansson.

Milan wacht flinke straf na weigering

MARSEILLE - De uitslagen van de woensdagavond gestaakte wedstrijden Dynamo Dresden - Rode Ster Belgrado en Olympique Marseille - AC Milan zullen pas officieel worden vastgesteld door een uitspraak van de tuchtcommissie van de Europese voetbal unie.

De zaak van Dresden, waar scheidsrechter Soriano Aladren de veiligheid van de spelers in het geding achtte, ligt wezenlijk anders dan het gebeurde in Marseille, waar een deel van de verlichting tijdelijk uitviel.

De reglementen spreken een duidelijke taal. "Indien een wedstrijd niet volledig kan worden uitgespeeld", zegt de handleiding voor UEFA-scheidsrechters, "kan de scheidsrechter geen einduitslag op het wedstrijdformulier vermelden. De tuchtcommissie van de UEFA zal de uitslag vaststellen, na kennis te hebben genomen van de rapporten van de scheidsrechter en de officiële waarnemer."

Het reglement zegt verder dat de spelers niet kunnen beslissen of een wedstrijd, na een onderbreking, wordt voortgezet. In Marseille heeft scheidsrechter Bo Karlsson, nadat de verlichting was hersteld en verder spelen mogelijk was, beide ploegen opgeroepen de wedstrijd te hervatten. AC Milan heeft dat geweigerd.

Daarmee lijkt de houder van de Europese beker zijn rechten op protest tegen de gebeurtenissen (uitvallen van het licht, betreden van het speelveld door mensen die daar niets te maken hadden en onvoldoende veiligheidsgaranties) te hebben verspeeld.

AC Milan loopt bovendien het risico van strafmaatregelen van de Europese unie, die niet alleen uit een boete kunnen bestaan, maar tevens uit uitsluiting voor een komend Europees toernooi. Olympique Marseille, dat gehouden is de voorwaarden te scheppen waaronder een wedstrijd kan worden (uit)gespeeld, loopt eveneens het risico van strafmaatregelen door de UEFA.

Voor de Franse club, die er tenslotte voor heeft zorggedragen dat de wedstrijd kon worden voortgezet na een onderbreking van een aantal minuten, ook al heeft het spel door allerlei omstandigheden een kwartier stilgelegen, zal de sanctie waarschijnlijk niet verder gaan dan een waarschuwing en een boete.

LICHTEN VALLEN UIT IN MARSEILLE BIJ 1-0

Milanezen weigeren laatste minuut uit te spelen

AC Milan uitgeschakeld door Olympique Marseille

MARSEILLE - AC Milan heeft het bijna historische moment dat het werd uitgeschakeld in het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen niet actief meegemaakt. In vrijwel kansloze positie stapten de onttroonde vedetten van trainer Sacchi van het veld van Olympique Marseille, nadat enkele lampen in het stadion waren uitgevallen.

Scheidsrechter Karlsson deed vergeefse moeite de Italiaanse titelverdediger terug in het gelid te krijgen. Toen dat na tien minuten nog niet was gelukt besloot de Zweed, omringd door slechts voetballers in Franse dienst, te stoppen. Er was nog een minuut te spelen. Olympique leidde met 1-0. Dat was, na de 1-1 van San Siro, meer dan genoeg. Voor AC Milan is geen redding meer mogelijk.

AC Milan kon het verlies blijkbaar niet verkroppen. De laatste keer dat de ploeg in een Europees toernooi werd uitgeschakeld dateert van drie jaar geleden. In het seizoen 1987-1988 was het Spaanse Español te sterk in de strijd om de UEFA-beker. In hetzelfde jaar werd de ploeg wel kampioen van Italië.

Daarna begon een ongekende reeks van successen. In 1989 en 1990 won AC Milan, met de Nederlanders Van Basten, Gullit en Rijkaard de Europa Cup I, de Wereldbeker en de Super Cup. Met imponerend voetbal regeerde de formatie van Sacchi op de internationale velden. Dat de ploeg is teruggevallen bleek echter al in de laatste maanden. In de nationale competitie is AC Milan nagenoeg kansloos in de strijd om de titel, in de bekerstrijd is de ploeg al uitgeschakeld.

Ook in Marseille bleek dat de helden moe beginnen te worden. Routiniers als Tassoti, Donadoni en vooral Ancelotti lijken op hun retour. Maldini en Costacurta waren allesbehalve zekere verdedigers. Slechts de van een blessure herstelde libero Baresi en de linkeraanvaller Evani zorgden voor enige lijn in het spel van de titelverdediger. Rijkaard en Gullit slaagden er niet in dwingend aanwezig te zijn.

MARSEILLE IMPONEERT

Olympique leek meer sterren te hebben. Waddle imponeerde met zijn balbehandeling en een prachtig doelpunt. Pele was vaak ongrijpbaar, Casoni een onmisbare gatendichter op het middenveld. Daarnaast bleef de dreiging van Papin, de topschutter van het Franse voetbal, steeds aanwezig. Wanneer de formatie van trainer Goethals meer had aangedrongen, was een groter verschil mogelijk geweest.

Maar Marseille, vorig seizoen op omstreden wijze door Benfica uit de finale gehouden, behoefde woensdagavond niet zo nodig. In de vooral van Italiaanse kant zeer harde wedstrijd was 0-0 voor de thuisclub voldoende.

De nadruk lag op de door Mozer zeer rustig aangevoerde defensie. Meer dan een paar kleine kansjes gaf de Franse kampioen ook niet weg. De beste daarvan was voor Rijkaard. Kort voor rust legde hij echter te weinig kracht in zijn schot, afgevuurd met het mindere linker been.

EXTRA AANVALLER

AC Milan drong pas halverwege de tweede helft even nadrukkelijk aan, nadat trainer Sacchi met Massaro een extra aanvaller inbracht. De kleine werker brak een keer door, maar werd tijdig gestoord door Amoros. Een vrije trap van Evani werd net onder de lat weggetikt door doelman Olmeta. Meer zat er niet in voor de kampioenen van geldschieter Berlusconi.

Zo kon de andere man van het groot kapitaal, Bernard Tapié, zegevieren. AC Milan miste voorin de genialiteit van Van Basten, met een schorsing aan de kant sinds hij in de vorige ronde Club Brugge's verdediger Plovie met een elleboog velde. Olympique had wel aanvallers met magistrale momenten.

Hetgeen in de 76e minuut bleek. Pele leidde de aanval in, Papin verlengde met het hoofd, Waddle schoot ineens, laag, in. De onervaren doelman Rossi, verrassend verkozen boven Pazzagli, was kansloos op de schuiver. Dat was de beslissing.

BOKSEN, LAS VEGAS - De Amerikaanse profbokser Greg Haugen is zijn wereldtitel lichtweltergewicht (WBO) kwijt. Op 23 februari versloeg hij titelverdediger Camacho op punten, 2-1. Haugen had evenwel marihuana gebruikt en moest zijn wereldtitel inleveren.

Ennia schaaktoernooi april tot half juni

WILLEMSTAD — Het Ennia-schaaktoernooi wordt dit jaar in de periode april tot half juni gehouden. De winnaar krijgt de titel 'kampioen van de Nederlands-Antilliaanse Schaakbond 1991'en voor de drie hoogste geclasseerden zijn er tevens enkele bekers beschikbaar gesteld. Deelneming aan het toernooi staat open voor alle bij de Nederlands-Antilliaanse Schaakbond (NASB) geregistreerde leden van de bij de bond aangesloten verenigingen.

Het toernooi bestaat uit een open voorronde welke volgens het Zwitserse systeem en een finaleronde welke in een enkele Round Robin-competitie verspeeld worden. De zeven hoogst geclasseerden uit de voorronde, worden samen met de drie hoogst geclasseerden van het Ennia-schaaktoernooi 1990, in de finaleronde geplaatst. Het speeltempo bedraagt veertig zetten in de eerste twee uren, waarna de spelers, die aan de tijdslimiet hebben voldaan, nog dertig minuten bij de hun resterende tijd krijgen om de partij uit te maken.

De partijen van de voorronde worden verspeeld in de speelzaal van de Schaakvereniging Capablanca te Planterarust 5 en die van de finaleronde in een der zalen van het Landhuis Zeelandia. De speeldagen voor de partijen van de voorronde en die van de finaleronde zijn de dinsdagen en donderdagen om acht uur 's avonds. De eerste speeldag van de voorronde is donderdag 4 april en van de finaleronde op dinsdag 14 mei.

De officiële opening van het toernooi is op 2 april om acht uur 's avonds in Landhuis Zeelandia. Belangstellenden, die geen lid zijn van een bij de schaakbond aangesloten vereniging en deel wensen te nemen aan het toernooi, kunnen zich voor nadere informatie, uiterlijk op dinsdag 26 maart aanstaande, in verbinding stellen met J. Bet (tel.: 55750/623690).

Porto weet geen raad met Duitse taktiek

Bayern München herstelt fout in Portugal: 2-0

PORTO - Bayern München heeft zich eindelijk echt beter, maar vooral slagvaardiger, getoond dan de Portugese kampioensclub FC Porto. De Beiers wonnen woensdagavond de uitwedstrijd met 2-0, na het gelijke spel van 1-1op eigen veld.

De overwinning in Porto was de winst van het voetbalverstand, van de volmaakte aanpassingen aan de mogelijkheden. In München was coach Heinckes zijn laatste verdediger Augenthaler met een rode kaart na een kwartier kwijtgeraakt, dit keer had hij wel elf man, maar hij miste Laudrup, wiens dijbeenblessure in de warming-up te hinderlijk bleek en ook de al langer geblesseerde Strunz.

Onder deze omstandigheden had de coach van Bayern het recht op zekerheid te spelen. Hij koos voor een aanvaller (Wohlfarth), drie verdedigers en zes middenvelders. Daar verwachtte hij de meeste druk van Porto, daar wilde hij de basis leggen voor snelle uitvallen.

Een zeer verantwoorde speelwijze, waar Porto eigenlijk geen raad mee wist. Het tijdrovende breedtespel verzandde geregeld in de rode muur, waaruit van tijd tot tijd razendsnelle uitvallen werden gepleegd. Porto speelde met de bal, Bayern kon ook zonder bal voetballen en toonde het in de negentiende minuut.

Ziege, de vervanger van Laudrup zette de actie op. De invaller vond op de rechterflank de uitgeweken Wohlfarth en kreeg de bal precies op tijd terug voor zijn eerste doelpunt voor Bayern in een echte wedstrijd.

Artur Jorge, die geen ploeg heeft voor aanvalsvoetbal, greep bij de achterstand van 0-1 terug op Madjer, de Algerijn, die bijna vier jaar geleden in Wenen de Beiers met enorme frustraties opzadelde door met een hakballetje te scoren.

In feite veranderde er niets in de speelwijze van Porto. Wat de Madjer van 1991 kan, heeft Domingos ook in de voeten, maar dat is niet voldoende om een goede Duitse verdediging, waarin Reuter de plaats van Augenthaler vlekkeloos overnam, uit zijn evenwicht te brengen.

Porto mocht balbezit hebben. De Portugezen deden er echter niets mee. Het elftal kon geen afstand nemen van zijn gewoonte altijd een handvol spelers achter de bal te houden. Op het middenveld werd gebreid, in de aanval werd nooit geprikt. Hoe het moet bewees Bender diep in de tweede helft.

Juventus rolt Luik op

Sampdoria verslikt zich in Legia Warschau: 2-2

DEN HAAG - Sampdoria heeft zich woensdagavond verkeken op de aanvalskracht van Legia Warschau. De return voor eigen publiek eindigde teleurstellend in 2-2. De eerste wedstrijd had de trotse Italiaanse bekerhouder met 0-1 verloren.

De uitschakeling van Sampdoria in het toernooi om de Europa-Cup voor bekerwinnaars kwam onverwacht, evenals de triomf van Manchester United bij Montpellier (0-2).

Juventus had opnieuw geen moeite met Club Luik. In Turijn waren de Belgen, die de thuiswedstrijd met 1-3 verloren, opnieuw kansloos: 3-0.

Sampdoria kon tegen het stugge Legia Warschau, elfde slechts in de Poolse competitie, geen moment imponeren. Binnen een uur was de koploper van de Serie A kansloos. Aanvaller Kowalczyk scoorde zowel in de negentiende als in de 54ste minuut na een snelle uitbraak.

De Italianen konden nadien hun frustraties over het scoreverloop en het fysiek stevige verweer van de Polen nauwelijks de baas. Op het veld ontstonden diverse opstootjes. De Duitse scheidsrechter Ziller had de grootste moeite het duel in de hand te houden.

Mancini en Vialli profiteerden in de chaotische slotfase van de irritatie bij de Polen.



HET EILANDGEBIED CURAÇAO

7% LENING 1991 PER 1992

Bedrag	open bedrag
Koers	de koers wordt op 28 maart 1991 na de sluiting van de inschrijving vastgesteld volgens het tendersysteem
Rente	7% per jaar, per 2 april 1991
Aflossing	op 2 april 1992 wordt het uitstaande bedrag van de lening à pari aflosbaar gesteld
Inschrijving	Vanaf heden tot en met 28 maart a.s. tot 1200 uur via lokale deviezenbanken
Storting	2 april 1991
Leningsvoorwaarden	kosteloos verkrijgbaar bij lokale deviezenbanken

Curaçao krijgt eigen motorsport-park

WILLEMSTAD — Curacao zal over niet al te lange tijd beschikken over een motor sport park - met alles erop en eraan - achter Ronde Klip. Daar zullen allerlei takken van de motorsport beoefend kunnen worden, zoals remote control, dragraces, auto en motorraces, go kart en Wabi Club races. De plannen werden gisteren bekend gemaakt door de Stichting Autosport Curacao (SAC). Daarin zitten Frank Brandau (voorzitter), Arthur de Jongh (penningmeester) Gerrit van Giffen (secretaris), Eddy de Kort (lid) en Siep de Vreeze (lid). De investering voor de eerste fase bedraagt circa 2 miljoen gulden. Onderhandelingen met potentiële geldschieters vinden plaats terwijl het bedrijfsleven benaderd zal worden om een bijdrage te leveren.

Omdat het een groot project betreft zal het gefaseerd worden uitgevoerd. De eerste steenlegging gebeurt morgen door gedeputeerde Ricardo Isebia van domeinbeheer.

Over dit project wordt al enige jaren beraadslaagd. In de loop der jaren heeft de strip op Koraal Tabak zich ontwikkeld tot de racelokatie op Curacao. Deze lokatie heeft echter de nodige beperkingen en de grond is bovendien privé eigendom. Toen de Drag Races Association Curacao geen overeenstemming kon bereiken met de eigenaars over een ontwikkelingsplan werd besloten naar een ander terrein uit te kijken. Dat werd het gebied op Ronde Klip ten noorden van het industriepark.

Het terrein is 1.2 km lang en 600 meter breed en is eigendom van de overheid. Om de overdracht te kunnen laten doorgaan werd in 1988 de Stichting Autosport opgericht. In december '90 kreeg de stichting het terrein in erfpacht voor het symbolische bedrag van 1 gulden per jaar. Voorwaarde is wel, dat de stichting jaarlijks 20% van de winsten afdraagt aan de overheid.

Na de nodige voorbereidingen getroffen te hebben, werd begonnen aan de daadwerkelijke uitwerking van het project, dat de volgende faciliteiten zal bieden: een drag strip van een kwart mijl en 800 meter remgebied, een circuit van 2,6 km, waabij de dragstrip als 'return road' gebruikt zal worden, een go kart-circuit, een auto cross en motor cross circuit, een 'demolition derby', een historisch automobiel museum.

Additionele faciliteiten zijn: een controle toren, tribunes, toiletten, parkeerruimte en een garage.

Fase 1 van het project houdt in: de aanleg van een goede wegverbinding naar de lokatie, de aanleg van de eerste dragstrip (van 420 meter en 800 meter remruimte) een return road, controle-toren, snackbars, tribune, garage, vangrails, parkeerplaatsen en een pitarea. Verder komt er ook een gebouw waar de toezichthouder gaat zitten, worden water en elektricieit aangesloten en wordt een omheining aangelegd.

Volgens de stichting zal realisatie van dit project van grote toeristische waarde zijn: zo zullen ondermeer internationale races regelmatig op Curaçao gehouden kunnen worden. Met internationale organisaties zullen afspraken worden gemaakt om evenementen te organiseren. Zo maakt de stichting bekend.



■WILLEMSTAD — Het bestuur van de stichting autosport Curacao heeft gisteren de plannen ontvouwd om te komen tot een professioneel motorsportpark. Men ziet (vlnr) Eddy de Kort, Arthuro de Jongh, Frank Brandau, Gerrit van Giffen en Siep de Vreeze.

Late treffer Amor: 1-1

Koeman nog lang niet de oude

BARCELONA - De lang verbeide rentree van Ronald Koeman heeft Barcelona niet geïnspireerd tot een wervelend optreden tegen Dinamo Kiev.

De Catalaanse club bleef woensdagavond in een matig duel steken op 1-1. De teleurstellende remise was na de overwinning van 3-2 in de uitwedstrijd niettemin voldoende voor een plaatsje in de halve finales van het toernooi om de Europa-Cup voor bekerwinnaars.

De 90.000 toeschouwers in stadion Nou Camp onthaalden Koeman bij zijn terugkeer in de hoofdmacht, na een afwezigheid van 145 dagen wegens een achillespeesblessure, met een ovatie. De Groninger kon de supporters echter nog niet overtuigen.

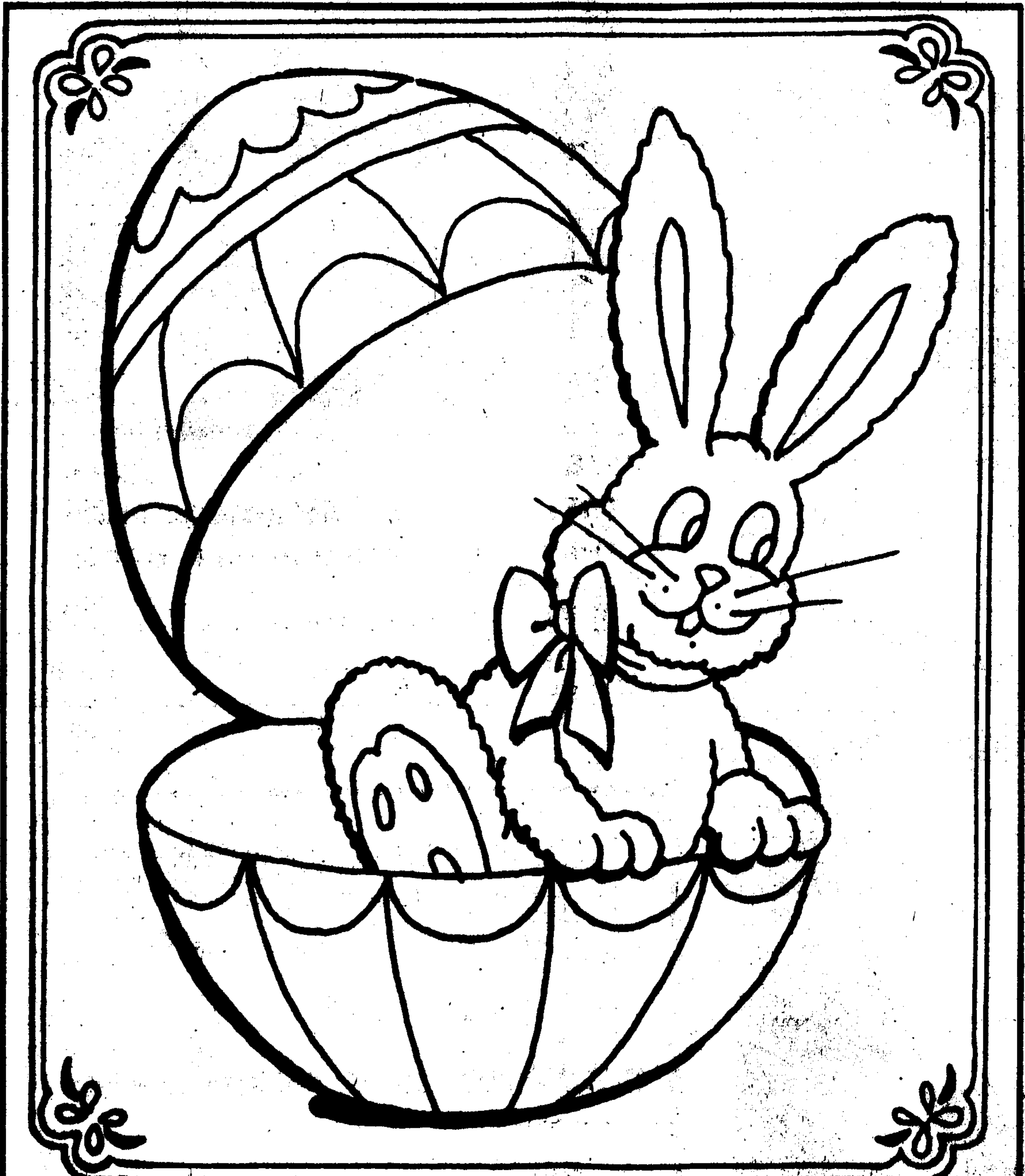
Koeman speelde als libero onwennig. Hij leed meer dan eens balverlies en had veel overtredingen nodig om zich staande te houden. De Joegoslavische arbiter Petrovic was mild voor Koeman. Twee overtredingen in zijn eigen strafschopgebied op middenvelder Kovalets bleven ondermeer onbestraft.

Barcelona had evenals Koeman een lastige avond. De koploper reikte geen moment tot een acceptabel niveau. Dinamo Kiev mocht lang hopen op een sensatie. Het doelpunt van Joeran in de 67ste minuut verhoogde de spanning. Pas twee minuten voor tijd keerde de rust terug in het Spaanse kamp. Amor was de maker van het beslissende doelpunt, 1-1.

• • • • •

VOETBAL, UTRECHT - Manager Hans van Ooft van FC Utrecht heeft zijn contract met de Utrechtse eredivisie-club voor onbepaalde tijd verlengd. Ooft is sinds twee jaar in dienst van FC Utrecht.

PAASKLEURWEDSTRIJD



Jongens en meisjes tot 10 jaar:

[illegible]

Kleur de tekening, knip hem uit en stuur hem voor 26 maart 's morgens naar Amigoe Scherpenheuvel.

Op de envelop vermelden:

Kleurwedstrijd

PRIJZEN PAASKLEURWEDSTRIJD

Jongens en meisjes.

Hier volgen de prijzen die jullie kunnen winnen:

- Een "FreeStyle" horloge (waterproof + alarm) van Kimga Sports - Get Fit.
- Een boek van Pinkeltje van Boekhandel Yumi.
- Een "FreeStyle" portemonnee van Kimga Sports - Get Fit.
- Een waardebon van f.25,- van Boutique The Blitz.
- Een aquarium (10 gallon) van Pet Care.
- Een waardebon t.w.v. f.15,- van Candy Barrel.
- Een waardebon van f.25,- van boutique "Young Look".
- [illegible] van Monilet - Playworld.

en nog verschillende andere prijzen!

Met excuses senator aan Peter Arnett:

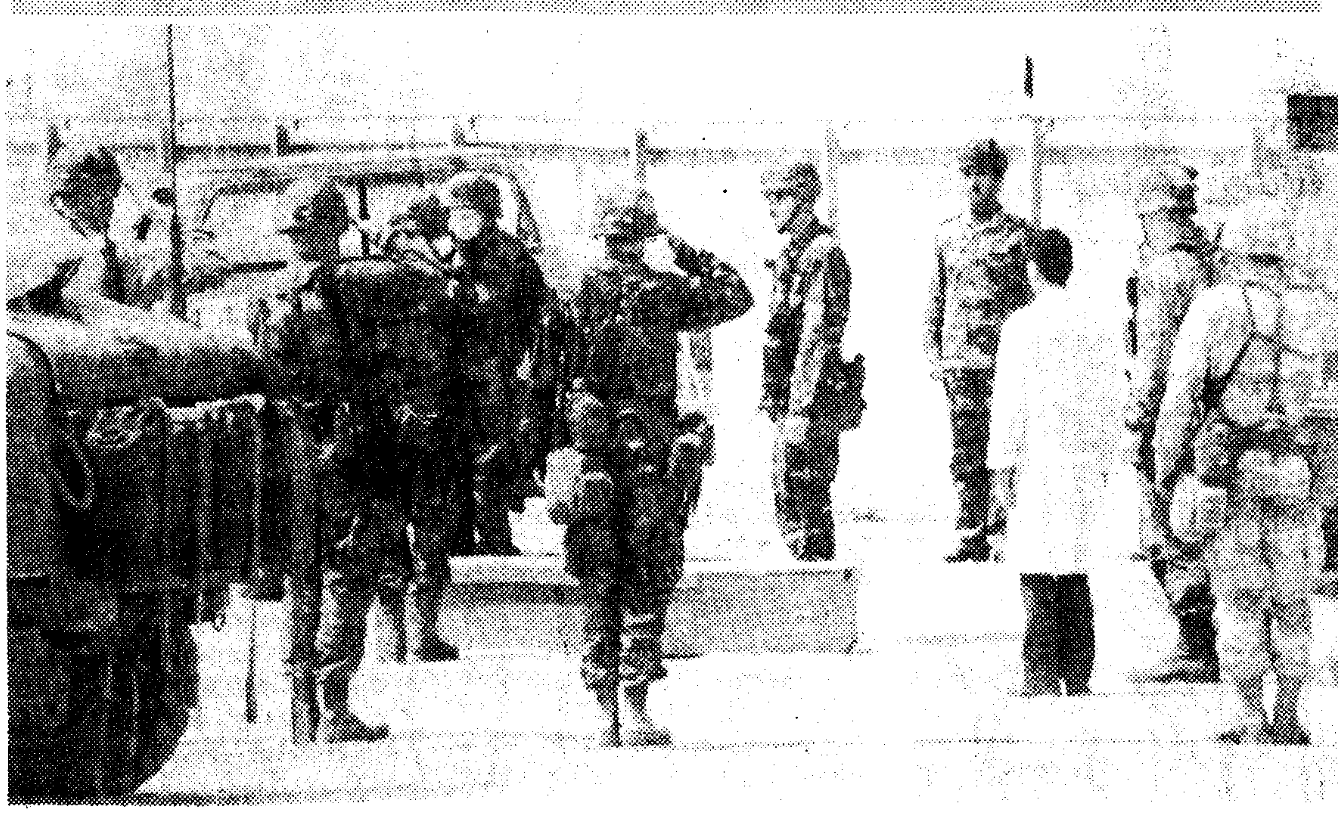
CNN-man was werktuig van Iraki's

NEW YORK - Senator Alan Simpson van de Amerikaanse staat Wyoming heeft in een woensdag gepubliceerde brief gezegd dat hij het bij het verkeerde eind had toen hij CNN-correspondent Peter Arnett een "sympathisant" van Saddam Husayn noemde wegens zijn verslaggeving vanuit de Iraakse hoofdstad Baghdad. Hij had beter andere benamingen kunnen gebruiken zoals "onnozele hals" of "werktuig" van de Iraki's. Zo constateerde hij in de brief welke eigenlijk als verontschuldiging bedoeld was.

De senator zegt in zijn brief aan de New York Times:"Mijn keuze van het woord 'sympathisant' was geen goede. Ik zou willen dat ik het terug had kunnen nemen en een andere woordkeuze had kunnen bepalen. De benamingen 'onnozele hals' of 'werktuig' van de Iraakse regering zouden meer in overeenstemming zijn geweest met mijn originele opmerkingen".

Simpson verontschuldigde zich voor zijn opmerkingen over een andere episode in de carriere van Arnett. De politicus had gezegd dat de verslaggever zich destijds in Saigon veilig zou hebben gevoeld omdat de broer van zijn Vietnamese echtgenote banden zou hebben gehad met de Vietcong. Arnett kreeg voor zijn journalistieke werkzaamheden tijdens de Vietnam-oorlog de Pulitzer prijs. Ondertussen heeft hij nu trouwplannen met een schoonheid uit het Midden Oosten die ook actief is op journalistiek gebied.

Stoffelijk overschot VS-soldaat overgedragen



■ *SAFWAN - Iraakse en Amerikaanse militairen salueren bij de overdracht van het stoffelijk overschot van een Amerikaanse militair door de Iraki's. Dit gebeurde in aanwezigheid van vertegenwoordigers van het Rode Kruis. De plechtigheid gebeurde op drie kilometer van de grens van Kuwayt.*
(AFP-satellietfoto)

Irak laat Kuwayters vertrekken

KUWAYTSTAD - Irak heeft in de afgelopen dagen naar schatting vijftienhonderd Kuwaytse krijgsgevangenen vrijgelaten. Dit is donderdag in Kuwaytse militaire kringen vernomen.

De soldaten waren tijdens de bezetting van het emiraat naar Irak afgevoerd. In de afgelopen dagen zijn ze onder auspicien van het Rode Kruis overgebracht naar de Saudische grensstad Arar. Vandaar worden ze vrijdag naar Kuwayt gevlogen. Het Kuwaytse leger is begonnen de soldaten te ondervragen, uit angst voor infiltratie van Iraakse agenten.

Shi'itische leider:

Lof voor neerslaan opstand door Saddam

BAGHDAD - De hoogste geleerde van de Shi'itische Islam is woensdag op de Iraakse tv verschenen om president Saddam Husayn te prijzen voor de onderdrukking van de opstanden in Irak na de Golfoorlog. Het was de eerste ontmoeting tussen Al-Khoei en enige Iraakse leider sinds 1964.

"De almachtige God zij gedankt dat U erin bent geslaagd dit oproer te onderdrukken", zei hoofd ayatollah Abolqassem Al-Khoei met zwakke haperende stem. Al Khoei is meer dan negentig jaar oud en woont in de heilige stad An Najaf, waar de opstand in het Shi'itische stamland in zuid-Irak het eerst begon.

In Colombia:

Guerrilla gijzelt soldaten

BOGOTA - Guerrillastrijders van het op Cuba georienteerde ELN hebben woensdag in het noordwesten van Colombia een trein tot stilstand gedwongen en 36 meereizende soldaten gekidnapt. De soldaten zijn afgevoerd "de bergen in", berichtte de radio in de hoofdstad.

De trein was op weg van Puerto Berrio naar Medellin. De soldaten, die aan hun Paasreces begonnen, konden gemakkelijk overmeesterd worden omdat de meesten ongewapend waren. Volgens Radio-Bogota worden ook elders in het land ordehandhavers gegijzeld. Zo worden in de provincie Santander, ten noorden van de hoofdstad, na een overval op een plaatselijk politiebureau zestien agenten en hun commandant gevangen gehouden.

Walesa gast van Bush



■ *WASHINGTON - De presidenten Lech Walesa (links) en George Bush staan in de houding bij het aanhoren van het Poolse en het Amerikaanse volkslied. Voor de Poolse president wendde het Witte Huis al het feestelijke vertoon aan waarover men beschikte.*
(AFP-satellietfoto)

Door Iraakse mensenrechtengroep:

Saudische koning om hulp gevraagd

NICOSIA - Een Iraakse mensenrechtenorganisatie heeft koning Fahd van Saudi-Arabie om hulp gevraagd bij de opstand tegen president Saddam Husayn. Dat meldt het officiele Saudische persbureau SPA woensdag.

De door de staat gecontroleerde media in Saudi-Arabie hebben eerder aangedrongen op de val van Saddam, maar het is de eerste keer dat officieel gemeld wordt dat Riyad om hulp is gevraagd bij het omverwerpen van het regime van de Iraakse president. Secretaris-generaal Saheb Al-Hakim van de organisatie voor Mensenrechten in Irak (OHRA) zou koning Fahd in een telex verzocht hebben "snel te intervenieren om het mishandelde volk van Irak te redden".

"Iraakse troepen die trouw zijn aan Saddam Husayn bombarderen woonwijken van verschillende steden in Irak ...wat heeft geleid tot de dood van weerloze burgers" stelde Ohra. "Militaire aanvallen met helikopters en zware artillerie resulteren in tekorten aan voedsel en medicijnen en veroorzaken de dood van duizenden mensen, in die mate dat het moeilijk is de lijken die in de sraten liggen te begraven".



■WILLEMSTAD —"From beneath the divi divi tree in Curaçao into the world" is een langspeelplaat die door Richi Babalu werd uitgegeven in samenwerking met Mistika Stefania en Boy Dap. Het is de bedoeling dat deze plaat de Curaçaose muziek op de internationale markt introduceert. Bij de doop van de lp waarbij als 'pastoor' optrad, Lionel Capriles waren ook aanwezig de peetoom Pacheko Domacassé, peettante Pègi Römer, Mistika Stefania en Boy Dap. De foto laat het moment zien waarop de plaat wordt gedoopt.

Olsen schrijft met Brondby historie

Denen voor het eerst in halve Finales EC

DEN HAAG - Morten Olsen heeft voor het eerst in de geschiedenis van het Europese bekervoetbal een Deense ploeg in de halve finales gebracht. De record-international, die met Brondby onder andere Eintracht Frankfurt en Bayer Leverkusen uitschakelde, had woensdagavond echter bij Torpedo in Moskou verlenging en strafschoppen nodig.

De inbreng van de Italiaanse clubs in de UEFA-beker werd teruggebracht tot twee: AS Roma en Internazionale. De clubs uit de Serie A wonnen vorig seizoen alle Europese bekers. Inter drong door tot de laatste vier, door de landgenoten van Atalanta Bergamo te verslaan. AS Roma had geen enkel probleem met Anderlecht. Bologna daarentegen was niet opgewassen tegen Sporting Lissabon, dat eerder Vitesse uitschakelde.

Torpedo Moskou werd met een verlenging en strafschoppen in eigen stadion voor 30.000 toeschouwers te veel eer bewezen. Net als in de thuiswedstrijd bepaalde de Denen wat er op het veld gebeurde, maar er kwam geen vervolg op het doelpunt dat Jens Madsen in het eerste duel had gemaakt.

Het leek geen enkel bezwaar omdat Torpedo tot niet een fatsoenlijke aanval kwam. De treffer van invaller Sjerimbekov, drie minuten voor tijd, was niet meer dan toeval. Uit een kopduel plofte de bal vlak voor doel voor zijn voeten. Sjerimbekov haalde onmiddellijk uit. In de verlenging werd niet gescoord, van elf meter toonden de Denen zich opnieuw beter dan de Sovjets, 4-2.

Atalanta Bergamo heeft niet twee keer in vier dagen in Milaan kunnen winnen. Na de overwinning van zondag bij AC Milan, ging het in de kwart-finales van het toernooi om de UEFA-beker mis tegen Internazionale. De Duits-getinte Milanese ploeg won met 2-0. Lothar Matthaus zette Aldo Serena na een uur op het goede spoor voor de openingstreffer en maakte zelf het tweede doelpunt.

Sporting Lissabon maakte tegen Bologna geen fout, na in Italië verdienstelijk 1-1 te hebben gespeeld. In Portugal werd het 2-0, door doelpunten van international Cadete en oudgediende Gomes.

WILLEMSTAD — De pastoor van de Heilige Familie kerk en de parochieraad nodigen een ieder uit om op dinsdag 26 maart aanstaande een mis bij te wonen ter nagedachtenis van wijlen pastoor Brada. De mis begint om zeven uur 's avonds in de kerk van Santa Famia.

Verlies met 1-3

Afgang Real nu compleet

MADRID - De mislukkingen van Real Madrid in dit seizoen nemen dramatische vormen aan. De Spaanse kampioen werd woensdag uitgeschakeld in het Europese toernooi voor landskampioenen.

In eigen stadion verloor Real van Spartak Moskou, 1-3. In de Sovjetunie had de formatie eerder een ogenschijnlijk goede uitgangspositie afgedwongen, 0-0.

Real Madrid, voorheen de Koninklijke genoemd, leed de laatste weken in de competitie nederlaag op nederlaag. De door Di Stefano getrainde formatie eencentreerde zich volledig op het Europese toernooi, waarin de club al jaren naar succes hunkert. Na het gelijke spel in Moskou leek dat zowaar succesvol.

Voor 70.000 toeschouwers begon de thuisclub bovendien voortvarend. In de negende minuut maakte Butragueno het eerste doelpunt. Twee treffers van jeugdinternational Radsjenko deden de stemming in het met bijna 85.000 toeschouwers Bernabeau-stadion echter al voor rust volledig omslaan. In de 62e minuut bepaalde Sjmarov de eindstand op 3-1 in het voordeel van Spartak.

Initiatief stichting Leerstoel Milieu

Ontwikkeling en Milieu thema op studie-ochtend

WILLEMSTAD - De Stichting Leerstoel Milieu en Ontwikkeling, welke onlangs werd opgericht op initiatief van de Maduro & Curiels Bank n.v., organiseert op zaterdag 23 maart a.s. een studie-ochtend in het auditorium van het International Trade Center (ITC) met als onderwerp: 'Duurzame ontwikkeling en het milieu'.

Een actueel thema, gezien de publieke discussies rond voorgenomen ontwikkelingsprojecten op Curacao, zoals de industrialisering van de omgeving van Malpais, diverse projecten te Bandabou, zeer recentelijk het project van vakantiehuizen nabij Klein Hofje en de toekomstige ontwikkeling van het natuurgebied bij Janthiel.

Als gastsprekers bij de studiedag van a.s. zaterdag zijn uitgenodigd drs.E.v.d.Horst, hoofd van de DROV, die het zal hebben over ruimtelijke ordening en milieu; dr.W.Bakhuis, direkteur van Carmabi en Stinapa, die aandacht schenkt aan natuurbescherming en ontwikkeling; de heer Lloyd Narain van Defensa Ambiental over het belang van aandacht voor het milieu bij het uitwerken van duurzame ontwikkelingsplannen en drs.ir.Steve Boom, die als projectontwikkelaar zijn visie geeft op de noodzaak van economische ontwikkeling en de invloed daarvan op het milieu v.v.

Als moderator zal optreden dr.J.Eustatia. Na afloop van de sprekersronde bestaat er gelegenheid voor een discussie en het stellen van vragen. De voertalen zijn Nederlands, Papiamentu en Engels.

De studie-ochtend begint 's morgens om half negen en duurt tot omstreeks 12 uur. De toegang is vrij, maar beperkt tot het aantal zitplaatsen in het ITC-auditorium.

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Jongens en Meisjes Gilde zal op 23 maart aanstaande op de dag van de "Maria boodschap" Blenchidag vieren. De Blenchi's en behoren tot de categorie van zes tot elf jaar en alle groepen vieren samen hun dag op 23 maart.

Het thema van dit jaar is "Blenchi op bezoek in het verleden". Alle Blenchi's en hun leiders moeten gekleed gaan in klederdrachten van vroeger. De dag wordt gevierd in Hòfi Pachi Sprockel van negen uur 's morgens tot drie uur 's middags. De verscheidene groepen zullen spelletjes van vroeger doen en ook zullen er verhalen worden verteld door Diana Lebacs.





AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/8688.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * * *

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique

BC zet werknemers weer in de kou

Paboso hekelt haast bij overname TELBO

KRALENDIJK—"Ramoncito Booi praat als een kip zonder kop als hij zegt dat de Partido Boneriano Sosial (Paboso) tegen de deelname van de PTT-Telecom in de Telbo nv. De Paboso ziet deze deelname juist als een voordeel voor Bonaire. Het probleem voor de Paboso ligt in de gehaaste manier waarop de UPB meende deze zaak te moeten afhandelen. Het blijkt eens te meer dat haastige spoed zelden goed is', aldus Nochi Willem tijdens zijn wekelijkse radiopraatje voor Voz di Bonaire.

Willen preciseert de haastige spoed nader als hij zegt dat de drie UPB-Statenleden niet gezorgd hebben deze zaak op een behoorlijke manier te regelen. "Ze zijn in de kuil gevallen die ze zelf gegraven hebben", aldus Willem. De Paboso-leider vindt het op de eerste plaats onjuist dat de bevolking noch de leden van de Eilandsraad op een behoorlijke manier zijn geïnformeerd waarom naar de mening van de UPB de Telefonia Boneriano (Telbo) slechts veertien miljoen gulden waard is. (PTT-Telecom bv heeft 49 procent van de aandelen gekocht voor zeven miljoen gulden; red.).

Willem: "Nadat we gezien hebben hoe de overheid heeft gehandeld in de Playa Franskwestie, hebben we nu sterke twijfels over de overeenkomst die voor Telbo is afgesloten". Willem refereert eraan dat in de maanden november en december met veel fanfare door gedeputeerde Rudi Ellis — qualitate qua president-commissaris van de Telbo — een cao voor de Telbo-werknemers werd afgesloten met de belofte dat deze zaak per 1 januari 1991 in de Staten afgehandeld zou worden.

Willem: "Dat is dus niet gebeurd en daarom kunnen we nu constateren hoe de drie UPB-Statenleden hebben gefaald bij de afhandeling van deze urgente zaak. Nadat de werknemers zich tot de overheid gericht hadden, werd beloofd dat deze zaak nog voor eind januari zijn beslag zou krijgen. Nu is het 20 maart, dus meer dan drie maanden geleden en nog is er niets geregeld". Het is voor de Paboso evenmin aanvaardbaar dat de PTT-Telecom met 49 procent van de aandelen een minderheidspositie in ging nemen, maar wel twee directeuren (van de drie) mocht benoemen die met hun hoge salarissen een ongetwijfeld debet aan zullen zijn, dat de telefoonkosten aanzienlijk stijgen.

Willem is zich ervan bewust dat voor de werknemers van de Telbo een uiterst gunstige cao is afgesloten, nu zij de status van amtenaar in overheidsdienst hebben ingeruild voor employee in een private onderneming waar de overheid toch de grootste aandeelhouder in blijft.

Paboso-leider Willem: "De overheid heeft hun nu een positieve verbetering gegeven, maar dat is wel hetzelfde BC dat in 1987 driehonderd kostwinners naar huis stuurde. Het is dezelfde overheid die in 1982 de werknemers de indexering ontnam en in 1983 de vakantie-uitkering. Het is hetzelfde BC dat al meer dan twintig jaar ambtenaren, leerkrachten en werknemers onrechtvaardig behandelt door hun diploma's niet te erkennen. Nu zien we eens te meer, dat het weer de UPB is die in de Staten de boot voor de Telbo-werknemers afhoudt, waarbij de coalitiepartijen geen enkel vertrouwen meer hebben in de drie Statenvertegenwoordigers van Bonaire".

Willem meent dat de huidige minister van Ontwikkelingssamenwerking moet verdwijnen, zodat Rudi Ellis diens plaats kan innemen. De Paboso-leider vindt dat juist de Telbo-werknemers in deze zaak voor de gek gehouden zijn. "Nu zal de bevolking begrijpen, waarom de Paboso vindt dat de zaak van Telbo te gehaast geregeld moest worden. De vraag is maar, wie in deze situatie het best af is', aldus Willem.

Eis van zes maanden wegens verduistering

KRALENDIJK — Dinsdag hoorde het voormalige hoofd van het Kadaster te Bonaire, A.G.T., zes maanden eisen door de officier van Justitie mr. A. de Muij. Deze bleek heel wat minder begrip te hebben voor het frauderende hoofd van het Kadaster dan advocaat mr. O. Martina die de 147.000 gestolen gulden meer zag als een teleurstelling in de houding van de Centrale regering.

In een relatief korte periode van 1988 tot 1989 stak het hoofd van het Kadaster bijna anderhalve ton in zijn eigen zak. Niet om daar sociale instellingen mee te verrassen, zoals uit de woorden van de advocaat leek, maar gewoon om schulden te betalen die hij in het casino had gemaakt.

Officier de Muij was ervan overtuigd dat hij niet te maken had met een beroepsmisdadiger, maar eerder met iemand die een duur te betalen vergissing had begaan. Hij achtte een langdurige gevangenisstraf niet nodig en eiste zes maanden waarvan vier voorwaardelijk op voorwaarde dat T. het gestolen geld zou terugbetalen.

Inmiddels is de situatie bij het Kadaster aanzienlijk verbeterd. Mr. Martina noemde het een chaos onder T., maar zijn opvolger Timp heeft vrijwel de gehele achterstand weggewerkt.

Een dode, 2 gewonden

Israëliers aangevallen door Palestijnen

JERUZALEM - Een Palestijn heeft donderdag in een voorstad van Tel Aviv twee Israelische soldaten neergestoken. Volgens de Israelische radio is het ene slachtoffer licht- en het andere zwaargewond. De steekpartijen komen een dag nadat een Palestijn een Israelische zakenman in Hadera, zestig kilometer ten noorden van Tel Aviv, met een mes vermoordde.

De radio meldde dat de dader van de jongste aanvallen, een inwoner van de Gazastrook, is gearresteerd. Veiligheidsbronnen zeiden te vermoeden dat beide daders werden gedreven door politieke motieven. In oost-Jeruzalem heeft de politie woensdagavond een nachtelijk uitgaansverbod afgekondigd. De maatregel werd genomen nadat een grenspatrouille met een Molotov-cocktail werd bestookt. Hierbij raakte niemand gewond.

BUKAREST - De plannen voor drastische prijsverhogingen in Roemenie hebben woensdag geleid tot straatprotesten in de hoofdstad en het ontslag van twee belangrijke ministers. De betogers eisten dat premier Petre Roman de aangekondigde economische hervormingen, die op 1 april moeten ingaan intrekt. Op die dag worden de prijzen van allerlei basisproducten en essentiele diensten, waaronder huren en electriciteit, vrijgegeven.

Voor Global panel:

Beroemde figuren naar Amsterdam

AMSTERDAM - Bekende internationale politici als Boris Yeltsin, president van de Russische federatie, en Shimon Peres, leider van de Arbeiderspartij in Israel, nemen in april in het Tuschinski theater in Amsterdam deel aan de zogenaamde Global panel-conferentie. Dat heeft de organisator van de conferentie, het European Study centre in Vlaardingen, donderdag meegedeeld. Ook de Turkse en Bulgaarse presidenten Ozal en Zhelev, de voormalige Duitse bondskanselier Schmidt en Europees commissaris Andriessen hebben inmiddels hun medewerking toegezegd.

Voorstel Janga afgewezen

KRALENDIJK — Het voorstel van Eilandsraadslid Broertje Janga tot wijziging van enkele ERNA-artikelen waardoor het overlopen van raadsleden met medeneming van de raadszetel onmogelijk gemaakt zou worden, is door gezaghebber mr. Soliana afgewezen. Zoals bekend, is door het overlopen van PDB-er Alipio Goeloe met medeneming van de raadszetel het PDB/POB-Bestuurscollege gevallen. Door de ondersteuning van Goeloe kwam de UPB weer in het zadel.

Begin deze maand stuurde raadslid Janga (POB) gezaghebber Soliana een brief met het voorstel door wijziging van de ERNA-artikelen aan deze 'overloop'-praktijken een einde te maken.

Opvallend vlug ontving Janga antwoord op zijn schrijven aan de gezaghebber. Het raadslid, dat gewoonlijk maanden tot één jaar moet wachten voor zijn vragen beantwoord worden, kreeg nu binnen 24 uur reactie van de voorzitter van de Eilandsraad. Het vlugge antwoord bleek echter voor Janga niet positief te zijn, want Soliana — na mr. Oud geraadpleegd te hebben — attendeerde het POB-raadslid erop, dat wijziging van de ERNA constitutioneel niet mogelijk is in de vergadering van de Eilandsraad.

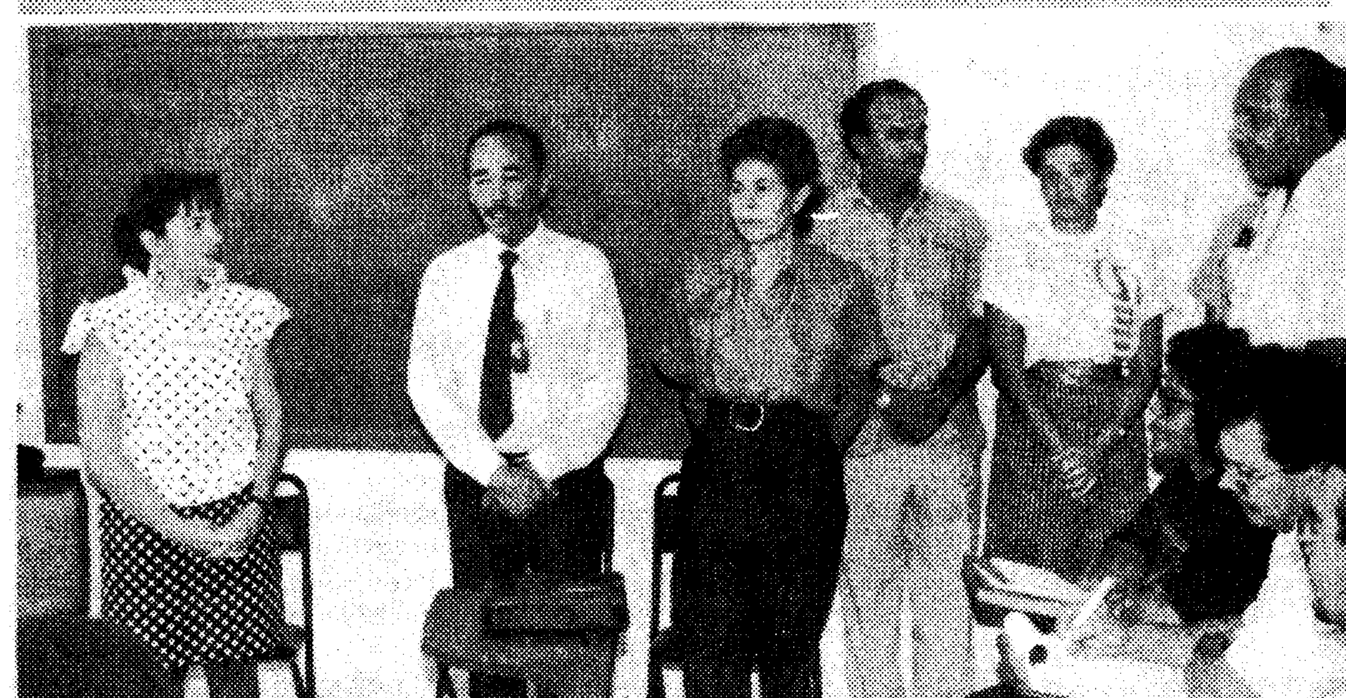
Soliana verwees daarbij naar zijn brief van 3 januari 1991 waarin hij duidelijk maakte, dat slechts in de Staten of via de Centrale regering aanpassingen of veranderingen van het reglement van de Eilandenregeling mogelijk is.

■ KRALENDIJK — Maandagochtend heeft gedeputeerde Cai Marsera het officiële startsein gegeven voor een cursus over drugspreventie, rehabilitatie en behandeling van de drugsgebruikers. De cursus staat onder auspiciën van het Venezolaanse instituut voor culturele samenwerking met Bonaire en wordt gegeven door dr. Silva de Guadarrama. Een totaal van dertig personen heeft ingeschreven voor de cursus die een week zal duren.

Op de foto's: gedeputeerde Cai Marsera (tweede van links) met naast hem dr. Silva de Guadarrama. Op de tweede foto de deelnemende cursisten.

Cursus drugspreventie







Vergadering over Booi en De Jongh

KRALENDIJK — Vanmiddag om half twee is een vergadering van de Eilandsraad begonnen die werd aangevraagd door de leden van de oppositiepartijen PDB en POB. Onderwerp is het gedrag van Booi en De Jongh in de Warahama-kwestie. Zoals bekend, is op voorstel van raadslid Ellis de vorige raadsvergadering over dit onderwerp gestopt, voordat de leden van de oppositiefracties aan het woord konden komen.

De vergadering, die vanmiddag even na half twee is begonnen, heeft slechts twee agendapunten. Allereerst de uitspraak van de rechter mr. N.W. Huijgen van 26 februari betreffende het wangedrag van de raadsleden Booi en De Jongh, alsmede de werkzaamheden verricht door het gouvernement in de knoek van gedeputeerde C.M. Marsera.

Het tweede agendapunt is het beleid van het BC in het algemeen en in het bijzonder met betrekking tot Telbo nv, het WEB nv en het vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg inzake de Warahamakwestie en met name de rol daarin van de leden Booi en De Jongh. Dit laatste punt werd aangevraagd door M.A. Pourier-Soliana, M.E.M. Melaan en A.J. Cecilia. Het eerste agendapunt werd aangevraagd door M.E.M. Melaan, F.G. Janga en M.A. Pourier-Soliana.

Gistermiddag vertrok gezaghebber Soliana kort na één uur naar Curacao waar hij een bespreking voerde met Procureur-Genraal mr. Robert Pietersz.

UPB volgens Booi op de bres voor milieu

KRALENDIJK — In het laatste radioprogramma van de UPB bracht vicevoorzitter van de partij, Ramoncito Booi, naar voren dat de politieke partij reeds geruime tijd alle aandacht heeft voor een gedegen milieubeheer. Hij verwees naar de diverse projecten in deze sector, die door de UPB werden geëntameerd en vervolgens ook uitgevoerd; soms in coalitie met andere partijen. Dat was bij voorbeeld ook het geval met de uitbreiding van het Nationale park Washington/Slagbaai. De aandacht van de UPB is nu gericht op de omgeving van Lacbaai.

In het radioprogramma benadrukte Ramoncito Booi dat sedert zijn intrede in de politiek in 1969 (eerst PDB, in 1973: ADEN en in 1981: UPB; red) de UPB altijd veel aandacht heeft gehad voor de natuurbescherming. Ramoncito Booi: "En niet met woorden alleen, want in 1970 werd een uiterst belangrijke wet voor de onderwaterwereld van Bonaire geïntroduceerd die het schieten van vis met harpoengeweren verbood. Een unieke maatregel waarmee Bonaire in het Caribisch gebied enorm hoog scoorde".

Zoals bekend, heeft de toenmalige gezaghebber van Bonaire en huidige voorzitter van Stinapa Bonaire, Raymundo Saleh, veel bijgedragen tot de totstandkoming van deze belangrijke eilandsregeling.

In dezelfde periode benaderde de UPB ook Nederland om hulp bij de aankoop van de plantage Washington waardoor het eerste Nationale park in de Antillen geopend kon worden. Met veel inspanningen kon in 1976 ook bereikt worden dat het aangrenzende Slagbaai gekocht kon worden waardoor het park aanzienlijk uitgebreid werd.

Booi: "Ook liet de UPB de huizen op Karpata restaureren en bestemde die vervolgens voor een ecologisch centrum met alle faciliteiten voor wetenschappelijke onderzoekingen. Dit was in het verleden, maar nu heeft de UPB het milieubeheer tot een onderdeel van het beleid gemaakt zodat de natuur bewaard kan blijven voor de Bonaireaanse bevolking".

Zoals bekend, maakte de UPB echter een ernstig foutje met de erfpachtsverlening van de V.W. Resources van de Canadese projectontwikkelaar Emanuel Verona. Maar onder druk van de politieke partijen Paboso en POB erkende de UPB deze fout en herstelde dat door deze verleende erfpacht weer in te trekken.

LACBAAI

Tijdens het radioprogramma vertelde Booi dat de overheid momenteel grote plannen heeft met het gebied van Lacbaai. Daar zal niet alleen het milieu beschermd worden, maar op een verantwoorde wijze ook de omgeving worden opengelegd voor een aantal projecten.

Booi: "Dat is bij voorbeeld de aanleg van een kleine pier voor de lokale vissers, maar ook het scheppen van recreatiemogelijkheden voor de bevolking en toeristen, de ontwikkeling van Sorobon voor sportieve doeleinden, zoals zwemmen en windsurfen. Toeristische projecten, zoals hotelbouw of toeristenaccommodatie, komen voor deze omgeving niet meer in aanmerking".

Het ontwikkelingsplan dat het BC voor ogen heeft, zal uitgewerkt worden en dan voorgelegd worden aan de Eilandsraad. Daarmee zal dan ook de toekomst van dit gebied vastgelegd zijn en de bescherming van dit natuurgebied verzekerd. Het project zal gefinancierd moeten worden door de Nederlandse regering en daarover is al contact gelegd. Overigens zal dat geen enkel probleem opleveren aangezien Hirsch Ballin al duidelijk heeft laten uitkomen, dat hij volledig achter het idee staat.

In het radioprogramma besteedde de UPB-vice-voorzitter ook aandacht aan het zogenaamde 'Monument Nashonal Tolo', dat bestaat uit de 'Boka di Diabel' en de 'Boka Angel', voorbij Karpata. De overheid heeft al maatregelen genomen om dit natuurterrein te behouden. Dat betekent ook dat daar geen toeristische projecten gerealiseerd kunnen worden. Ten slotte attendeerde Booi erop, dat in samenwerking met de Sabadeco en de Stinapa al begonnen is om enkele grotten ter hoogte van het aloë-kookstation te beschermen. Afgelopen week werd een overeenkomst getekend dat ten noorden van het Sabadeco-project ook een groenzone komt die beheerd zal worden door de Stinapa. Hetzelfde is men van plan met de grotten van Lima.

KRALENDIJK — Als alles volgens plan verloopt, dan zullen de stemgerechtigden op Bonaire hun stembiljetten vroeger krijgen dan normaal gebruikelijk is. Momenteel is het personeel van de afdeling Bevolking onder leiding van Walter Coffie, hoofd van de afdeling en coördinator van het Hoofdstembureau, doende om alle kaartjes klaar te maken die naar de mensen gestuurd moeten worden.

Deze week nog zal getracht worden om te beginnen met het uitreiken van de stemkaarten. De postbeambten brengen deze kaartjes persoonlijk rond en gezien het aantal stemgerechtigden op Bonaire is dat een kwestie van ruim zesduizend kaartjes. Een probleem daarbij is, dat de mensen vaak niet thuis zijn en de postbode is dan verplicht terug te komen.

Mochten de mensen een derde maal evenmin thuis zijn, dan wordt het kaartje teruggestuurd naar het Hoofdstembureau waar dan opnieuw een poging wordt ondernomen het kaartje ter bestemder plaatse te krijgen.

KRALENDIJK — Walter Coffie, hoofd van de afdeling Bevolking en belast met de coördinatie van de komende raadsverkiezingen, heeft meegedeeld dat woensdagochtend de trekking is geweest van de lijsten van de politieke partijen.

De lijstverkiezing had tot resultaat dat de Paboso met lijsttrekker Nochi Willem als lijst nummer 1 met de kleur geel de verkiezing ingaat. Lijst 2 met lijsttrekker Rudi Ellis en kleur groen is de UPB, terwijl lijsttekker mr. Michiel Bijkerk met de kleur bruin van CAS lijst 3 heeft gekregen. Lijst 4 is voor Avelino Cecilia van de PDB met de kleur rood en ten slotte is lijst 5 de Bonaireaase Arbeiderspartij POB met de blauwe kleur en lijsttrekker Carmo Cecilia.

Alle politieke lijsten op Bonaire hebben zeventien kanidaten op de lijst, behalve de jongste beweging Caribiaanse Allianitie pro Solidariteit (CAS), die met een tweemanslijst aan de verkiezingen deelneemt. Dat is de kleinste lijst in de Bonaireaanse verkiezingshistorie.

MENSEN



■ *Yves Sint-Laurent is dit seizoen op de oosterse toer. Dit model toont in Parijs aan het publiek een goudkleurige creatie die met weinig naden rond de heupen wordt vastgemaakt.*

NBC

DONDERDAG

21.00 Cosby Show
21.30 Different World
22.00 Cheers
22.30 Wings
23.00 L.A. Law.



Tarzan in Kenya

Een Britse zooloog Christopher Thouless heeft woensdag een Britse koninklijke onderscheiding wegens 'dapperheid' gekregen, omdat hij in oktober in **Kenya** met blote handen een olifant bedwong, die, in plotse toorn ontstoken, een collega dreigde te verpletteren.

Thouless en Alexandra Dixon van de Londense zoologische societeit waren bezig met het aanbrengen van zogeheten radiokragen ten behoeve van onderzoek naar de migratiebewegingen van de dikhuiden in Kenya.

Een grote wijfjesolifant beviel dit niet zo en viel plotseling Alexandra aan, sloeg haar bewusteloos en poogde haar dood te drukken door op haar te knielen. Maar Thouless schoot onmiddellijk toe, schreeuwend en stenen gooiend en ramde de stomverbaasde koe met zijn blote vuisten op haar kop. Doordat een helper op dat moment een schot over de kop van de olifant loste kon Thouless de bewusteloze Alexandra onder haar weggrissen en wegdragen, onder achterlating van een niet-begrijpend starende olifant.

TELECURAÇAO

DONDERDAG

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 Agedres na Plaka Chiki met Omalio Merien;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Rikesa Universal met Mavis Albertina;
20.00 Telenotisia;
20.30 Political Program: 'PNP'
20.45 How things Work;
21.00 Desirée's Banquet met Desirée Leito;
21.30 Good Times;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Pacto de Sangre';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Aktividat met Hubert Hoogvliet;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

Nieuwe methode tegen erge pijn

De afdeling medische psychologie van het Academisch Ziekenhuis in Maastricht (AZM) heeft een onderzoeken behandelmethode ontwikkeld voor patienten met **chronische pijn.** De methode wordt toegepast in het revalidatiecentrum Hoensbroek.

Drs. J. Vlaeyen van het instituut voor revalidatievraagstukken promoveert donderdag aan de rijksuniversiteit Limburg op een proefschrift over deze nieuwe aanpak bij patiënten met chronische rugklachten. Vrijdag is er een symposium over waarop deskundigen de verschillende aspecten van de behandeling toelichten voor onder meer artsen en wijkverpleegkundigen.

Chronische pijnklachten komen veel voor. Ze zijn vaak moeilijk te behandelen. Het AZM heeft een pijnwerkgroep die uit verschillende specialisten bestaat. Zij stellen in onderling overleg vast welk type behandeling voor een patient met chronische pijn het meest geschikt is.

Als de pijn geen medische oorzaak heeft en de patient niet wordt behandeld, kan dat ongewenste gevolgen hebben. Iemand die steeds bezig is met de pijn kan lichamelijke activiteiten gaan vermijden. Samen met de reacties daarop uit de omgeving beinvloedt dat de beleving en het gedrag van de patient. Dergelijke processen lijken op een gegeven moment pijn meer te bepalen dan de oorspronkelijke weefselbeschadiging. Het Limburgse programma is dan ook gericht op gedragsverandering.

TBS

DONDERDAG

16.05 Tom & Jerry's Funhouse
17.05 The Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Good Times
18.35 The Jeffersons
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Happy Days
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: "Master of the Game" (1984, Dyan Cannon)
24.05 The Searchers
02.35 Movie: 'Rampage' (1963, Robert Mitchum)
04.35 The Honeymooners
05.05 Leave it to Beaver
05.30 I Love Lucy
06.00 Hogan's Heroes
06.30 Gomer Pyle.

HBO

DONDERDAG

17.00 The Circus
17.30 Contract for Life: The S.A.D.D.
18.30 Movie: 'Roxanne' (1987)
20.30 Movie: 'How I got into College' (1989)
22.00 Movie: 'Harlem Nights' (1989)
23.00 Movie: 'The Josephine Baker Story' (1990)
02.20 Kids in the Hall
02.50 Movie: 'Children of a Lesser God' (1986)
04.55 Movie: 'Intimate Powder' (1989)
06.45 How to Raise a Drug-Free Child.

Koninklijk paar plant boom

Koningin Beatrix en prins Claus hebben woensdagmiddag in Beverwijk de **eerste boom** van een 80.000 vierkante meter groot stadspark geplant. In verband met het 25-jarig huwelijksfeest van koningin en prins was de boom een 25-jarige zilverlinde. Ruim 150 leerlingen van basisscholen uit de IJmond plantten in het park overbos bomen in het kader van de jaarlijkse boomfeestdag.

Minister Bukman van landbouw reikte tijdens een bijeenkomst in aanwezigheid van koningin en prins de prijzen uit van de landelijke scholenwedstrijd "de bomen in je buurt". Uit de inzendingen van vijftig scholen werden de twee ontwerpen voor "groene", kindvriendelijke schoolpleinen gekozen van scholen uit Warmenhuizen en Sneek.

Woensdag hebben in circa 530 Nederlandse gemeenten ruim 100.000 leerlingen van basisscholen bomen geplant.

Postbode krijgt goede bestelling

Een 48-jarige Belgische **postbode** heeft deze week ruim 2,85 miljoen gulden gewonnen in de Belgische lotto. De man die in het Waalse landsgedeelte woont heeft zes kinderen tussen de elf en 24 jaar. Wie de man is wil de belgische nationale loterij, gewoontegetrouw, niet zeggen.

Een aantal van de kinderen is werkloos. Maar de postbode dus niet en hij is ook niet van plan om zijn baan op te geven. De man won de hoofdprijs met een lottoformulier waaraan hij 280 franken (iets meer dan vijftien gulden) spendeerde.



■ *Een pasgeboren baby en naar het kaartje laat zien een meisje, werd enkele dagen geleden in een plasticzak achtergelaten in Wynwood Florida. Zij werd opgevangen op de kinderafdeling van het Jackson Memorial hospital. Haar echte naam is niet bekend en over wie haar achtergelaten heeft tast de politie nog in het duister. Vandaag dat de politie besloot haar zelf een naam te geven...Baby Jane. De staat neemt de voogdij voorlopig op zich.*

Malaysia eist schatten op

Malaysia vindt dat Indonesie een aantal van de in een onlangs gelokaliseerd Portugees schip vermoede nationale **kunstschatten** overdraagt. Dit heeft een Malaysische functionaris woensdag verklaard.

"Wij hopen terug te krijgen wat wij verdienen en wat historisch gezien van ons is", zei Rahim Tamby Chik, eerste minister van de zuidwestelijke deelstaat Malacca tegen verslaggevers.

Een Indonesisch bergingsbedrijf deelde dinsdag mee dat het het **wrak** heeft gevonden van de Flor de la Mar, een Portugees schip uit de zestiende eeuw. Het schip was naar wordt aangenomen volgeladen met goud, juwelen en kunstobjecten, toen het in de straat van Malakka naar de kelder ging na op een rif voor het Indonesische eiland Sumatra te zijn gelopen. De lading van de Flor de La Mar heeft een geschatte waarde van meer dan een miljard dollar, waarmee het een van de grootste zeeschatten is, aldus het bedrijf.

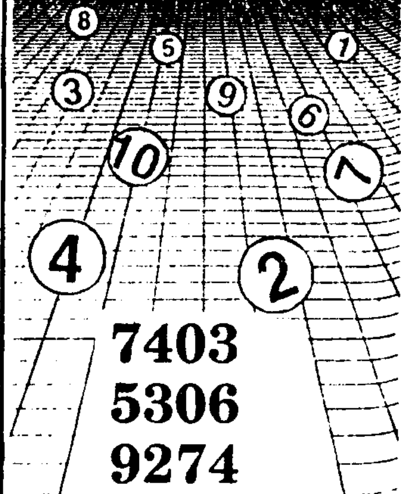
Het vlaggeschip van de Portugese vlootvoogd Alfonso Albuquerque, de grondlegger van het Portugese imperium in de Indische oceaan, vervoerde buit die was geplunderd in het paleis van de Sultan van Malacca, na de belegering in 1511.

"Wij hebben geen belangstelling voor het goud maar alles dat te maken heeft met het sultanaat zou aan Malacca moeten worden teruggegeven", zei Rahim. "Bijvoorbeeld de Kris, het traditionele zwaard van de malaysische krijgers, zou ons moeten behoren".

De Malaysische functionaris zei in 1989 een boodschap van de Malaysische premier, Mahathir Mohamad, te hebben overhandigd aan de Indonesische president Suharto waarin de medewerking van Jakarta werd gevraagd bij het opsporen en bergen van de schat. "Indonesie zei dat zij over elke berging in hun wateren de zeggenschap hebben maar dat de teruggave van historische voorwerpen zou worden overwogen", zei Rahim.

Het sultanaat van Malacca vormde het hart van het Malaysische rijk en het had aan de nauwe doorgang aan de gelijknamige zeeweg een ideale haven voor handelsschepen. De Portugese invasie in Malacca in 1511 maakte de weg vrij voor de erop volgende kolonisering en het bestuur van Groot-Brittannie en Nederland over de Malaysische en Indonesische archipel.

Wega di Number Kòrsou



AMIGOE **Fax: 674524** **Tel: 672000**

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde,
Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

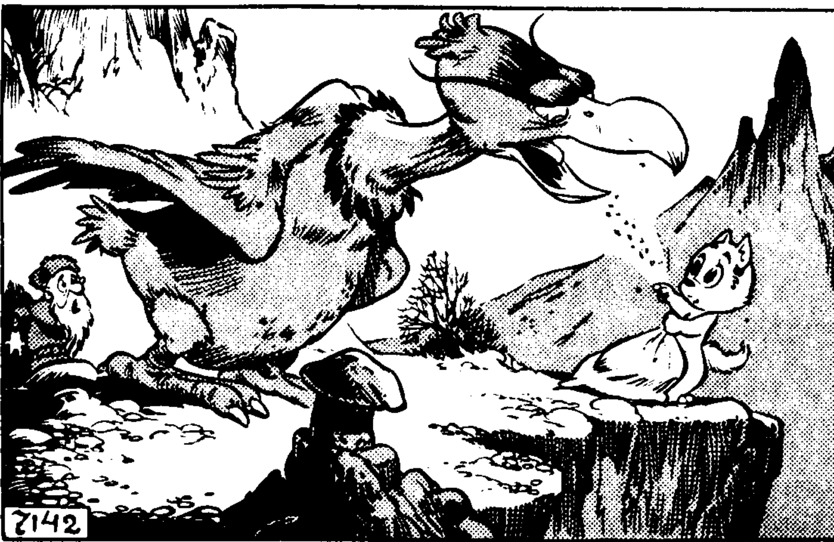
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso):
mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 80 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Waarde-Ring

door Marten Toonder







7142— Tom Poes, die begon te geloven, dat Hocus Pas de waarheid sprak, liep naar de afgrond, terwijl hij een spoor van gemorste zonnepitten achterliet.

De Banjervogel volgde hem schommelend, want het dier ging geheel op in het genot dat de maaltijd hem gaf. Het keek dan ook niet rechts of links, en toen Tom Poes tenslotte de halfvolle buidel in de kloof wierp, dook het er gulzig achter aan.

'Die is voorlopig uit het gezicht', zei Tom Poes. 'Maar nu moet je me alles uitleggen. Die waarde-ring moet onschadelijk worden gemaakt!'

'Maar hij is onschadelijk, meneertje!' riep de grijsaard, die verbleekt tegen de rotswand leunde. 'Die ring is alleen maar verbeelding. Het is de aanleg van de drager, die hem kracht geeft!'

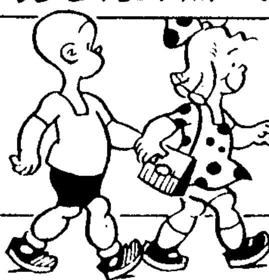
'Hm', zei Tom Poes wantrouwig. 'Hoe komt het dan, dat heer Bommel van alles zo véél kreeg? En zo groot? Dat gebeurde nadat je die ring op zijn maag had gedrukt'.

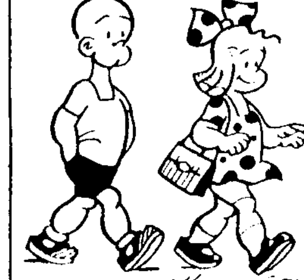
'Ja', gaf de oude toe. Hij zette zijn vetlederen muts wat achterover en wiste zich het zweet van het voorhoofd. 'Dat is zo', vervolgde hij. 'Want daardoor begon hij te geloven in de kracht van eh..... mijn geschenk. Zo gaat dat in de zwarte kunsten. Maar het was alleen maar zijn eigen aanleg. En als die aanleg verandert, heeft ook de ring geen kracht meer'.

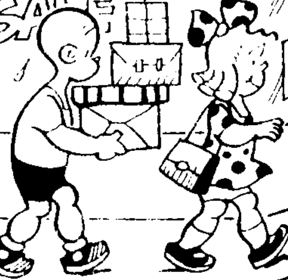
'Ik hoop, dat je gelijk hebt', zei Tom Poes nadenkend. 'Maar wanneer je liegt, is het een kleine moeite om een nieuwe zak zaad te halen!'

HENRY By Dick Hodgins



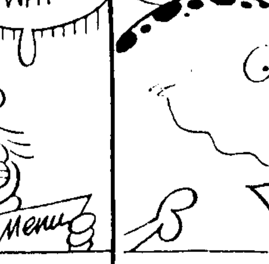






BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson









BEETLE BAILEY By Mort Walker







REDEYE By Bill Yates & Mel Casson









Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	20-03	FRANKFURT	PREV.	20-03	AMSTERDAM	PREV	20-03
DOW JONES	2867	2876	DAX INDEX	1546	1517	CBS GEN.INDEX	92.50	92.40
AM.BRANDS	44.75	45.63	ASKO	827.50	828.00	ABN-AMRO	36.20	36.00
AM.EXP.	26.88	26.88	BASF	240.50	234.10	AEGON	122.50	120.30
ANHEUSER B	50.50	51.13	BMW	510.00	503.00	AHOLD	76.90	76.70
ATT	34.50	34.00	COMMERZBANK	257.50	252.50	AMEV	55.00	55.30
BORDEN	35.00	34.63	DAIMLER BENZ	646.50	635.70	AKZO	102.60	101.90
CAMPBELL S	74.75	77.00	DEUTSCHE BANK	629.00	615.20	BOLS	194.30	191.00
CHRYSLER	14.88	14.38	HOECHST	248.00	244.50	BUHR.TET.	63.60	63.50
CITICORP	14.63	14.38	KAUFHOF	440.50	438.00	DAF	23.60	23.00
COCA COLA	54.25	55.00	MAN	403.00	394.00	DSM	108.70	108.00
DIGITAL	72.13	71.00	PREUSSAG	312.00	302.00	ELSEVIER	79.10	78.00
DUPONT	36.50	37.00	SIEMENS	606.10	595.50	FOKKER	31.40	31.70
EAST.KODAK	43.75	41.88	VW	359.50	352.50	GIST BROC.	33.80	35.30
EXXON	56.75	57.38				HAGEMEYER	112.50	112.50
FORD	33.75	33.13				HEINEKEN	149.00	146.50
GEN.ELECT.	67.75	67.13	LONDON			HOOGOVENS	52.40	55.00
GEN.MOTORS	38.63	37.88				KLM	25.90	26.10
HEINZ	36.88	37.00	FT-100 INDEX	2484	2441	KNP	51.80	51.50
HOMESTAKE	16.50	16.25				NEDLLOYD	51.60	51.20
IBM	116.00	114.38	ARGYLL	2.92	2.90	NMB	45.50	45.40
KELLOGG	89.50	92.50	BARCLAYS BANK	4.57	4.44	NAT.NED	56.40	56.30
MC DONALDS	34.75	35.00	BASS	10.20	10.03	PHILIPS	26.90	26.90
MERCK	102.00	103.63	BRITISH STEEL	1.41	1.36	ROBECO	99.10	98.80
MINNES.MNG	89.88	87.75	BRITISH TEL	3.42	3.39	ROLINCO	95.90	95.50
MOBIL CORP	62.88	62.75	BTR	4.08	4.13	RORENTO	63.60	63.70
NCR	94.25	97.75	CADBURY	3.76	3.76	RODAMCO	55.50	55.10
PFIZER	101.00	103.63	CABLE & WIRE	5.44	5.45	ROYAL DUTCH	145.20	144.40
P.MORRIS	66.63	68.63	GRAND MET	7.55	7.53	UNILEVER	157.80	157.00
QUAKER	56.75	57.88	MARKS & SPENCER	2.42	2.37	VMF STORK	47.40	49.90
SEARS	32.00	33.75	REDLAND	6.47	6.32	VOC	42.50	41.90
UP JOHN	43.50	46.00	TATE & LYLE	3.57	3.55	VNU	96.50	96.00
USX	30.00	30.50				WESSANEN	78.30	78.20
WOOLWORTH	31.38	31.25						
			TOKYO					
GOLD	365.20	364.30				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	27006	26449			
SILVER	4.00	3.91				TSE 300	3494.7	3483.9
			BRIDGESTONE	1120	1090			
CRUDE OIL	20.19	20.32	CANON	1610	1560	ALCAN	22.63	22.50
			DAI ICHI KANGYO	2320	2340	BELL	41.63	41.13
US$/Yen	137.28	138.62	DAIWA SEC.	1480	1420	BANK OF NS	15.50	15.13
			HITACHI	1300	1250	CAN.PAC.	21.25	20.75
US$/DMARK	1.62	1.65	HONDA MOT.	1500	1470	IMASCO	28.50	28.50
			JAPAN AIRLINES	1290	1250	LAIDLAW	14.75	15.00
GBP/US$	1.80	1.78	NEC	1650	1580	MOORE	28.63	28.13
			NOMURA SEC.	2230	2180	NORANDA	17.00	17.25
US$/NLG	1.83	1.86	NIPPON STEEL	500	485	PLACER DOME	16.50	16.50
ECU/US$	126.70	124.65	MAZDA	645	625	POWER CORP.	17.13	17.13
CAN/US$	86.58	86.36	SONY	6840	6680	ROYAL BANK	25.75	25.63

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en droog met uitzondering van een mogelijke lichte bui in de komende nacht of morgenochtend. Matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en 22 knopen).

WEEROVERZICHT:
Een hoge drukgebied in de hogere luchtlagen zal ook in de komende 24 uur het weer op de Benedenwindse eilanden beïnvloeden. Als gevolg hiervan zal de huidige droogte onverminderd aanhouden ondanks de mogelijkheid van een enkele lichte bui.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
Voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster A. Botermans, tel.: 72682.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 688614, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 688614.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster E. van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Otrabanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625633-34-35.

Punda
Vredenberg, Socratesstraat 3, tel.: 613300/54492.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag)**: voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.
****

Financieel Nieuws

Damrak blijft overeind ondanks dalende dollar

AMSTERDAM — Het Damrak heeft zich vandaag weinig aangetrokken van noch de dalende dollar, noch de langzaam wegzakkende koersen op de buitenlandse beurzen. De stemmingsindex zat rond het middaguur een vol punt in de plus op 93,4. De dollar daalde aan het eind van de middag naar f 1,8405 (slotkoers gisteren f 1,8585). Ondanks de slechte berichten van DAF, Volmac en Hoogovens bleef de Amsterdamse effectenbeurs opgewekt.

Het slechte nieuws van Hoogovens, DAF en Volmac kwam niet echt als een verrassing en de koersen van deze fondsen trokken daarom zelfs aan. Op de al verwachte dieprode cijfers van vrachtwagenfabrikant DAF werd niet meer gereageerd en de koers ging aan het eind van de dag omhoog naar f 23,90. Hoogovens, dat zich woensdag vlak voor de bekendmaking van de slechte cijfers over 1990 al een rijksdaalder hersteld had van de verliezen van de voorgaande dagen, trok nu f 2,30 aan naar f f 57,30. Bij Volmac viel het beleggers ook mee en dat resulteerde in een koerssprong van f 1,80 naar f 30,50, na zelfs vandaag al op f 32 te hebben gestaan. Slechts enkele van de grote aandelenwaarden hoefden maar terug en dan nog heel bescheiden. Bij de internatonals kwamen vandaag alleen AKZO en Koninklijke Olie van hun plaats. Akzo steeg f 1,40 cent naar f 103,30, terwijl Koninklijke Olie sloot op f 146 rond. Uitgever Elsevier was f 0,90 in herstel op f 78,90 en collega VNU ging bijna twee gulden de hoogte in naar f 97,90. Pakhoed blijft het nog steeds goed doen en sloot op f 190. Ook de grote drankenfirma's waren in herstel. Heineken kreeg er twee gulden bij op f 148,50 en Bols won f 1,50 op f 192,50. Op de lokale markt werd de lagere halfjaarwinst bij Desseaux 's ochtends bestraft met een verlies van f 3 op f 45. Begemann werd weer ruim f 5 duurder op f 151 en Samas f 1,50 op f 70,30. Landre en Glinderman, optimistisch gestemd over de investeringen, mocht f 1,50 omhoog naar f 64. AOT was bijna een gulden beter op f 18,50 en AIR f 2 op f 89.

Op de parallelmarkt steeg dico f 2 naar f 116. Pan Pacific bleef onder druk staan en werd nu tevergeefs f 1 lager aangeboden op f 7.

Internationaal

NEW YORK — Er is woensdag weinig te beleven geweest op de effectenbeurs van New York. Het leek er op dat de handel even moest bijkomen van de forse daling van dinsdag, toen de beursindex met 62 punten omlaag ging. Woensdag steeg de Dow Jones-index van de dertig grootste industriefondsen met 4,22 punten tot 2872,04 punten. De omzet kwam uit op 193 miljoen aandelen na 177 miljoen op de voorgaande dag. Van de verhandelde fondsen waren er 836 hoger en 666 lager.

De handel werd in eerste instantie bepaald door slechte winstvooruitzichten van het Amerikaanse bedrijfsleven. IBM voerde nog steeds de boventoon na de bekendmaking van dinsdag dat de kwartaalwinst waarschijnlijk met de helft is gedaald. De beursindex bleef hangen rond het slot van de voorgaande dag. Er leek leven in de brouwerij te komen toen de index met twaalf punten omhoog ging. Dat was een gevolg van koopprogramma's die op de computerschermen verschenen, maar de opleving was maar tijdelijk. De opmerkingen van Minister van Financien Brady dat de recessie van korte duur zal zijn werden voor kennisgeving aangenomen. Brady heeft dit al een paar keer eerder gezegd.

De dollar stond tegen het einde van de handel op de wisselmarkt van New York op f 1,8515 na f 1,8530 op dinsdag. Net als bij de effectenhandel leek hier een adempauze te zijn genomen na de onstuimige handel van dinsdag.

WIESBADEN — De sterke economische groei in het westelijke deel van de Bondsrepubliek heeft zich ook in het vierde kwartaal van 1990 kunnen voortzetten. Het bruto national produkt (BNP) trok in de laatste drie maanden aan met 4,9 procent ten opzichte van de laatste drie maanden van 1989. Over heel 1990 groeide het BNP met een herziene 4,5 procent. In januari dit jaar werd de jaarlijkse groei op 4,6 procent geschat. Dit heeft het Duitse bureau voor de statistiek donderdag bekendgemaakt.

De economie werd in het laatste kwartaal gestimuleerd door de sterke binnenlandse vraag van de particuliere huishoudens. Ook het buitenland leverde in die periode een positieve bijdrage. De groei van de "buitenlandse afzet" was afkomstig van de inhaalvraag uit de nieuwe deelstaten. Volgens de Minister van Economische Zaken, Jurgen Mollemann, nam de werkgelegenheid in het westelijke deel van de Bondsrepubliek toe door de sterke economische groei. Hij verwacht dat de werkgelegenheid in het oostelijke deel van de republiek zich op termijn eveneens kan herstellen.

NEW YORK — Oliemaatschappij Exxon betaalt vijftien miljoen dollar na toegegeven te hebben verantwoordelijk te zijn voor een olielozing in de haven van New York. De afgelopen week ging Exxon akkoord met de betaling van een miljard dollar in verband met de olieramp voor de kust van Alaska in 1989.

NEW YORK — De reele rente in Japan en de VS zal in de jaren negentig rond de vijf procent liggen, net zoals in de jaren tachtig. In Europa is dat ongeveer vier procent, met voor Duitsland wat hogere tarieven. Dit heeft Lawrence Summers van de Wereldbank gezegd.

Iraakse gelden naar Zwitserland

LONDEN — Kuwayt heeft gezegd zijn rekeningen bij enkele Europese banken op te heffen, tenzij die banken een bedrag van in totaal vijf miljard dollar dat op geheime rekeningen van Irak staat, bevriezen. Kuwayt zal de regeringen in Europa om hulp vragen bij het blokkeren van de gelden, zo heeft the Financial Times donderdag gemeld.

De bankrekeningen horen te vallen onder de VN-sancties tegen Irak, maar is er gewoon gebruik van gemaakt. Er zijn documenten boven water gekomen waaruit blijkt dat het geld voor een deel is besteed aan de aankoop van nucleaire, chemische en militaire technologie in de periode voor de Iraakse invasie in Kuwayt, aldus het Britse financiele dagblad. Het geld zou ook zijn gebruikt om terroristische activiteiten te financieren.

De ambassadeur van Kuwayt in de Verenigde Staten, Saud Al-Sabah, heeft de berichten bevestigd.

Onderzoek Rabobank woninghypotheken

Drie grote banken versterken hun positie

UTRECHT — De markt voor woninghypotheken is in Nederland in 1990 met 13 procent gedaald. In dat jaar zijn er bij het kadaster 213.000 nieuwe woninghypotheken ingeschreven tegenover 243.500 in 1989. De drie grote banken -Rabobank, ABN Amro en NMB Postbank - hebben hun positie als belangrijkste marktpartijen versterkt. Dit is vooral ten koste gegaan van de spaarbanken, de verzekeringsmaatschappijen en de bouwfondsen. Deze gegevens blijken uit een onderzoek van Rabobank Nederland.

In de periode 1986-1989 is er sprake geweest van een stabiele markt. In die jaren vonden er steeds zo'n 240.000 nieuwe inschrijvingen plaats. Aan die stabiele periode is vorig jaar een eind gekomen. De oorzaken voor de sterke daling in 1990 zijn de rentestijging en het afnemen van het vertrouwen bij de consument in de toekomstige economische ontwikkeling.

De ideeen voor het huurwaardeforfait en de enige tijd heersende onduidelijkheid over de beperking van de aftrek van hypotheekrente hebben eveneens aan de daling bijgedragen.

De afneming van het aantal ingeschreven hypotheken heeft zich vooral voorgedaan in het tweede en het derde kwartaal van 1990. De markt bleef toen ruim 20 procent achter bij die van dezelfde periode in 1989. Het laatste kwartaal gaf echter weer een opleving te zien en kwam uit op hetzelfde peil als in het vierde kwartaal van 1989. Toch mag hieruit volgens de Rabobank niet worden opgemaakt dat de markt zich herstelt.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 21 MAART 1991 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.52	1.54	1.56
PND STERLING	3.13	3.185	3.245
NED GLD	96.13	96.85	97.65
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	126.06	126.78	127.58
FR FRANCS	30.74	31.84	32.54
DUITSE MARK	108.50	109.22	110.02
IT LIRE	1.14	1.44	1.50
JAPANSE YEN	128.87	129.73	130.53
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 21 MAART 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fallecimento y entiero di nos querida y inolvidable mama, suegra, abuela:

SIXTA EVALENA PONSON

Gradicimento ta bai tambe na tur esnan cu a manda kaarchi, telegram, esnan cu a haci un donacion pa Ambiente Feliz y muy en especial e Doctornan y Verpleegsternan di St. Michael Paviljoen y Dr. Horacio Oduber Hospital.
Aruba, maart 1991

Na nomber di su jiunan y demas famia

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs, mede namens de leerkrachten van de Oranjeschool, maakt met innige deelneming het overlijden bekend van

RUBIA SIMONA PIAR

in leven leerkracht van de Oranjeschool.
Haar liefde en toewijding voor haar werk zullen ons altijd in gedachten blijven.

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs,
Drs. A.A. JEAN PIERRE

Buurt Centrum Groot Kwartier
Caribenplein 12
Tel.: 78325

Sentro di Bario Kwartí

kier a invitá Bario di Kwartí en partikular y Kòrsou en general na un Santo Sakrifisio di Misa na memoria di

Broeder Pius Wijen

na bida èks-presidente i konsehero di Sentro di Bario Kwartí.

Misa di Kwarti
Dia: Djaluna 25 mart 1991
Ora: 19.00

Handel blijft geloven in sterke dollar

AMSTERDAM — Terwijl de dollar al op de terugtocht was, zorgden interventies donderdagochtend op de valutamarkten onder leiding van de Bundesbank voor een verdere daling. Op de Amsterdamse wisselmarkt noteerde de dollar om 10.00 uur, nog voor de interventies, bijna twee cent lager op f 1,8420 tegenover een slot van f 1,8600 op woensdag. Na het ingrijpen op de valutavloeren noteerde de dollar om 10.30 uur f 1,8325, een achteruitgang van bijna drie cent, maar wist later op de dag weer op te krabbelen tot f 1,8405.

De daling van de dollarkoers had zich al woensdag ingezet na de publikatie van het kleiner dan verwachte Amerikaanse handelstekort over januari. Dat was voor de centrale banken het teken om met interventies in de markt te stappen en de koers van de Amerikaanse munteenheid nog verder omlaag te brengen. De acties van de Bundesbank werden gevolgd door de centrale financiele autoriteiten van Oostenrijk, Zwitserland, Belgie, Denemarken en Frankrijk.

Toch blijven handelaren geloven in de sterkte van de dollar. "De economie van de Verenigde Staten is in een redelijke goede conditie", aldus een valutamakelaar, "de mark blijft door de onzekere situatie in Oost-Europa en de Sovjetunie onder druk staan".

Het pond sterling vertoonde nauwelijks beweging. Het pond noteerde om 10.00 uur f 3,3015, gelijk aan het slot op woensdag. De geruchten over een eventuele renteverlaging in het Verenigd Koninkrijk zijn momenteel naar de achtergrond verdrongen. Goud opende lager. Op de goudmarkt van Zurich zakte de notering naar 362,40 dollar per ounce (31,1 gram) tegenover een slot van 364,50 dollar op woensdag.